Technik Headlamp H18 (built-in battery) LED + Type-C IPX4 (350lumen)
MT-H18

IPX4

1 year guarantee

DISTRIBUTOR: Smoking Acc. International Kft.
H-4028 Debrecen, Kassai út 131/B.
info@smokingacc.hu

700 mAh		White light	Warm light	Mixed light	Turbo
	Lumen output	90lm	90lm	180lm	350lm
	Runtime	9h	9h	6h	30s
	Beam distance	40m	35m	50m	75m
	IP rate	IPX4			
	Drop resistance	1m			

(EN) Technik Headlamp H18

WARNING!
Please read all the safety notes and operating instructions before use! Keep these instructions in mind and use the product carefully to avoid injury or death. Check whether the product and its individual parts are damaged. If damaged or upon abnormal operation do not use the product and contact the importer for warranty issue. Do not try to repair the product! The manufacturer and importer does not take responsibility upon independent repairing process or incorrect usage. Keep the product out of the reach of children! Do not place the product near flammable objects or at high temperature as it can cause overheat in the product and may ignite or blow up. Do not cover the product when it is turned on. The product can become hot during operation and may cause burn or other accident. The light source in this product is not replaceable. Once the product reaches its end of life the whole product needs to be replaced. Do not look directly into the light source and avoid aiming the light of the lamp into another person's eyes as it might cause serious eye damage! Before first use remove all stickers and protective film of the lens of the lamp.

THE PACKAGE CONTAINS
-1x Technik headlamp H18
-1x USB-A to USB Type-C cable
-1x headband
-1x removable lamp holder
-1x user manual

CHARGING & BATTERY
The product contains a 700mAh built-in lithium-polymer battery. This battery is not replaceable. Please charge the battery fully before first use! After charging please unplug the cable and close the cover of the port. The charging time is approximately 2,5 hours. The voltage of the charging adapter should not exceed 5V. Only use a charger complying with CE/UL electronic class II (double insulation against hazardous voltage). Do not leave the device unattended during charging. If the lamp has been exposed to moisture, it is important to dry the USB connector completely before connecting the charging cable! Lithium-based batteries lose on average 10% of their capacity each year. If the battery is discharged, please charge it, do not leave it discharged for a longer period of time as this will damage the battery! If the lamp is not used for a long period of time, always fully charge the battery and check its charge level every 3 months! Avoid complete discharge of the battery.

ADJUSTABLE
The head of the product can be tilted down to 45°. The headband is also adjustable and replaceable.

LIGHT MODES
Choose between the brightness levels and lighting modes using the Power button:
1. press: white light
2. press: warm light
3. press: white light + warm light
4. press: white light + warm light flashing
5. press: turn off
double press: turbo mode
long press: motion sensor
press after 10 seconds in any mode to turn off

MOTION SENSOR
When motion sensor is active wave your hand in front of the headlamp to turn the product on/off.

WARRANTY
Keep the purchase bill for free guarantee during the 1 year of warranty! Show the purchase bill to the seller!
We do not offer free guarantee:
1. for wear, fading or oxidation made during use of the product.
2. for attempted repair, modification or improper use.
3. for damage caused by improper storage or cleaning.
4. for damage caused during transport or use.

(HU) Technik Fejlámpa H18

FIGYELMEZTETÉS!
Használat előtt kérjük, figyelmesen olvassa el az összes biztonsági előírást és kezelési útmutatót! Tartsa szem előtt ezeket az utasításokat, és körültekintően használja a terméket a sérülések vagy haláleset elkerülése érdekében. Ellenőrizze, hogy a termék és annak egyes részei nem sérültek-e. Sérülés vagy rendellenes működés esetén ne használja a terméket, és forduljon az importőrhöz garanciális ügyben. Ne próbálja megjavítani a terméket! A gyártó és az importőr nem vállal felelősséget az önálló javításból vagy helytelen használatból eredő károkért. Tartsa a terméket gyermekek elől elzárva! Ne helyezze a terméket gyúlékony tárgyak közelébe vagy magas hőmérsékletre, mert ez túlmelegedést okozhat, és a termék meggyulladhat vagy felrobbanhat. Ne takarja le a terméket, amikor be van kapcsolva. A termék működés közben felforrósodhat, és égési sérülést vagy egyéb balesetet okozhat. A termékben található fényforrás nem cserélhető. Amikor a termék eléri élettartama végét, az egész terméket ki kell cserélni. Ne nézzen közvetlenül a fényforrásba, és kerülje a lámpa fényének mások szemébe irányítását, mert súlyos szemkárosodást okozhat! Első használat előtt távolítsa el az összes matricát és a lámpa lencséjéről a védőfóliát.

A CSOMAG TARTALMA
-1x Technik fejlámpa H18
-1x USB-A – USB Type-C kábel
-1x fejpánt
-1x levehető tartókeret
-1x használati útmutató

TÖLTÉS ÉS AKKUMULÁTOR
A termék egy beépített, 700 mAh kapacitású lítium-polimer akkumulátort tartalmaz. Az akkumulátor nem cserélhető. Első használat előtt kérjük, teljesen töltse fel az akkumulátort! Töltés után húzza ki a kábelt, és zárja le a csatlakozó fedelét. A töltési idő körülbelül 2,5 óra. A töltőadapter feszültsége nem haladhatja meg az 5 V-ot. Kizárólag CE/UL elektronikai II. osztálynak (kettős szigetelés a veszélyes feszültség ellen) megfelelő töltőt használjon. Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül töltés közben. Ha a lámpa nedvességnek volt kitéve, a töltőkábel csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy az USB-csatlakozó teljesen megszáradt! A lítium alapú akkumulátorok kapacitása évente átlagosan 10%-kal csökken. Ha az akkumulátor lemerült, töltse fel, ne hagyja hosszabb ideig lemerült állapotban, mert ez károsítja az akkumulátort! Ha a lámpát hosszabb ideig nem használja, mindig teljesen töltse fel az akkumulátort, és 3 havonta ellenőrizze a töltöttségi szintet! Kerülje az akkumulátor teljes lemerítését.

ÁLLÍTHATÓSÁG
A termék feje lefelé 45°-ig dönthető. A fejpánt szintén állítható és cserélhető.

FÉNYMÓDOK
A fényerőszintek és világítási módok a bekapcsoló gomb segítségével választhatók ki:
1. gombnyomás: fehér fény
2. gombnyomás: meleg fény
3. gombnyomás: fehér fény + meleg fény
4. gombnyomás: fehér fény + meleg fény villogás
5. gombnyomás: kikapcsolás
dupla gombnyomás: turbó mód
hosszú gombnyomás: mozgásérzékelő
gombnyomás 10 másodperc után bármelyik módban: kikapcsolás

MOZGÁSÉRZÉKELŐ KAPCSOLÓ
Amikor a mozgásérzékelő aktív, a fejlámpa előtt elhúzott kézmozdulattal kapcsolhatja be vagy ki a terméket.

GARANCIA
Őrizze meg a vásárlási bizonylatot az 1 éves garancia ideje alatt az ingyenes garancia érvényesítéséhez! Mutassa be a vásárlási bizonylatot az eladónak! Nem biztosítunk ingyenes garanciát:
1. a termék használata során keletkezett kopásra, fakulásra vagy oxidációra.
2. javítási kísérlet, módosítás vagy nem rendeltetésszerű használat esetén.
3. nem megfelelő tárolás vagy tisztítás okozta károkra.
4. szállítás vagy használat közben keletkezett károkra.

(BG) Technik Челна лампа H18

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Преди употреба, моля, внимателно прочетете всички инструкции за безопасност и ръководството за употреба! Спазвайте тези инструкции и използвайте продукта внимателно, за да избегнете наранявания или фатален изход. Проверете дали продуктът и отделните му части не са повредени. В случай на повреда или необичайна работа не използвайте продукта и се обърнете към вносителя относно гаранцията. Не се опитвайте да ремонтирате продукта! Производителят и вносителят не носят отговорност за щети, причинени от самостоятелен ремонт или неправилна употреба. Дръжте продукта далеч от деца! Не поставяйте продукта в близост до запалими предмети или при висока температура, тъй като това може да причини прегряване и продуктът може да се запали или експлодира. Не покривайте продукта, когато е включен. По време на работа продуктът може да се нагрее и да причини изгаряния или други инциденти. Светлинният източник в продукта не подлежи на смяна. Когато продуктът достигне края на експлоатационния си живот, целият продукт трябва да бъде заменен. Не гледайте директно в светлинния източник и избягвайте насочването на светлината към очите на други хора, тъй като това може да причини сериозно увреждане на зрението! Преди първа употреба отстранете всички стикери и защитното фолио от лещата на лампата.

СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА
-1x Technik челна лампа H18
-1x USB-A – USB Type-C кабел
-1x лента за глава
-1x подвижна рамка за закрепване
-1x ръководство за употреба

ЗАРЕЖДАНЕ И АКУМУЛАТОР
Продуктът съдържа вградена литиево-полимерна батерия с капацитет 700 mAh. Батерията не подлежи на смяна. Преди първа употреба, моля, заредете батерията напълно! След зареждане изключете кабела и затворете капачето на конектора. Времето за зареждане е приблизително 2,5 часа. Напрежението на зарядното устройство не трябва да надвишава 5 V. Използвайте само зарядно устройство, отговарящо на CE/UL електроника клас II (двойна изолация срещу опасно напрежение). Не оставяйте устройството без надзор по време на зареждане. Ако лампата е била изложена на влага, преди свързване на зарядния кабел се уверете, че USB конекторът е напълно сух! Капацитетът на литиевите батерии намалява средно с 10% годишно. Ако батерията е разредена, я заредете и не я оставяйте разредена за дълъг период, тъй като това може да я повреди! Ако не използвате лампата за по-дълъг период, винаги зареждайте батерията напълно и проверявайте нивото на заряда на всеки 3 месеца! Избягвайте пълното разреждане на батерията.

РЕГУЛИРАНЕ
Главата на продукта може да се накланя надолу до 45°. Лентата за глава също е регулируема и сменяема.

РЕЖИМИ НА ОСВЕТЛЕНИЕ
Нивата на яркост и режимите на осветление могат да се избират с помощта на бутона за включване:
1. натискане на бутона: бяла светлина
2. натискане на бутона: топла светлина
3. натискане на бутона: бяла светлина + топла светлина
4. натискане на бутона: бяла светлина + топла светлина мигане
5. натискане на бутона: изключване
двойно натискане на бутона: турбо режим
дълго натискане на бутона: сензор за движение
натискане на бутона след 10 секунди във всеки режим: изключване

ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ СЪС СЕНЗОР ЗА ДВИЖЕНИЕ
Когато сензорът за движение е активен, можете да включвате или изключвате продукта с махване на ръка пред челната лампа.

ГАРАНЦИЯ
Съхранявайте документа за покупка по време на 1-годишния гаранционен период, за да се възползвате от безплатната гаранция! Представете документа за покупка на продавача! Не осигуряваме безплатна гаранция за:
1. износване, избледняване или окисляване, възникнали по време на употреба на продукта.
2. опит за ремонт, модификация или неправилна употреба.
3. повреди, причинени от неправилно съхранение или почистване.
4. повреди, възникнали по време на транспортиране или употреба.

(CNR) Technik Čeona lampa H18

UPOZORENJE!
Prije upotrebe pažljivo pročitajte sva sigurnosna uputstva i uputstvo za upotrebu! Pridržavajte se ovih uputstava i koristite proizvod pažljivo kako biste izbjegli povrede ili smrtni ishod. Provjerite da li proizvod i njegovi dijelovi nijesu oštećeni. U slučaju oštećenja ili nepravilnog rada, ne koristite proizvod i obratite se uvozniku radi garancije. Ne pokušavajte da popravljate proizvod! Proizvođač i uvoznik ne snose odgovornost za štetu nastalu samostalnim popravljanjem ili nepravilnom upotrebom. Držite proizvod van domašaja djece! Ne postavljajte proizvod u blizini zapaljivih predmeta ili na visoku temperaturu, jer to može izazvati pregrijavanje, zapaljenje ili eksploziju proizvoda. Ne prekrivajte proizvod dok je uključen. Tokom rada proizvod se može zagrijati i izazvati opekotine ili druge nezgode. Izvor svjetlosti u proizvodu nije zamjenjiv. Kada proizvod dostigne kraj svog radnog vijeka, mora se zamijeniti cijeli proizvod. Ne gledajte direktno u izvor svjetlosti i izbjegavajte usmjeravanje svjetla u oči drugih osoba, jer to može izazvati ozbiljna oštećenja vida! Prije prve upotrebe uklonite sve naljepnice i zaštitnu foliju sa sočiva lampe.

SADRŽAJ PAKOVANJA
-1x Technik čeona lampa H18
-1x USB-A – USB Type-C kabl
-1x traka za glavu
-1x uklonjivi nosač
-1x uputstvo za upotrebu

PUNJENJE I BATERIJA
Proizvod sadrži ugrađenu litijum-polimersku bateriju kapaciteta 700 mAh. Baterija nije zamjenjiva. Prije prve upotrebe potpuno napunite bateriju! Nakon punjenja isključite kabl i zatvorite poklopac priključka. Vrijeme punjenja je približno 2,5 sata. Napon adaptera za punjenje ne smije prelaziti 5 V. Koristite isključivo punjač koji ispunjava CE/UL standarde elektronske klase II (dvostruka izolacija od opasnog napona). Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tokom punjenja. Ako je lampa bila izložena vlazi, prije povezivanja kabla za punjenje provjerite da li je USB priključak potpuno suv! Kapacitet litijumskih baterija se u prosjeku smanjuje za 10% godišnje. Ako se baterija isprazni, napunite je i ne ostavljajte je praznu duže vrijeme jer to može oštetiti bateriju! Ako lampu ne koristite duže vrijeme, uvijek potpuno napunite bateriju i provjeravajte nivo napunjenosti svaka 3 mjeseca! Izbjegavajte potpuno pražnjenje baterije.

PODEŠAVANJE
Glava proizvoda se može naginjati nadole do 45°. Traka za glavu je takođe podesiva i zamjenjiva.

REŽIMI OSVJETLJENJA
Nivoi jačine svjetla i režimi osvjetljenja biraju se pomoću dugmeta za uključivanje:
1. pritisak dugmeta: bijelo svjetlo
2. pritisak dugmeta: toplo svjetlo
3. pritisak dugmeta: bijelo svjetlo + toplo svjetlo
4. pritisak dugmeta: bijelo svjetlo + toplo svjetlo treperenje
5. pritisak dugmeta: isključivanje
dvostruki pritisak dugmeta: turbo režim
dugi pritisak dugmeta: senzor pokreta
pritisak dugmeta nakon 10 sekundi u bilo kom režimu: isključivanje

PREKIDAČ SA SENZOROM POKRETA
Kada je senzor pokreta aktivan, možete uključiti ili isključiti proizvod pokretom ruke ispred čeone lampe.

GARANCIJA
Sačuvajte dokaz o kupovini tokom 1-godišnjeg garantnog roka radi ostvarivanja prava na besplatnu garanciju! Priložite dokaz o kupovini prodavcu! Ne obezbjeđujemo besplatnu garanciju za:
1. habanje, blijedenje ili oksidaciju nastalu tokom upotrebe proizvoda.
2. pokušaj popravke, izmjene ili nepravilnu upotrebu.
3. oštećenja nastala usljed neadekvatnog skladištenja ili čišćenja.
4. oštećenja nastala tokom transporta ili upotrebe.

(CS) Technik Čelovka H18

UPOZORNĚNÍ!
Před použitím si prosím pečlivě přečtěte všechny bezpečnostní pokyny a návod k obsluze! Dodržujte tyto pokyny a používejte výrobek opatrně, abyste předešli zranění nebo úmrtí. Zkontrolujte, zda výrobek a jeho jednotlivé části nejsou poškozené. V případě poškození nebo neobvyklé funkce výrobek nepoužívejte a obraťte se na dovozce ohledně záruky. Nepokoušejte se výrobek opravovat! Výrobce ani dovozce nenesou odpovědnost za škody vzniklé v důsledku neodborné opravy nebo nesprávného použití. Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí! Neumisťujte výrobek do blízkosti hořlavých předmětů nebo do prostředí s vysokou teplotou, protože by mohlo dojít k přehřátí a následnému vznícení nebo explozi výrobku. Nezakrývejte výrobek, pokud je zapnutý. Během provozu se může výrobek zahřívat a způsobit popáleniny nebo jiné nehody. Světelný zdroj v tomto výrobku není vyměnitelný. Po dosažení konce životnosti výrobku je nutné vyměnit celý výrobek. Nedívejte se přímo do světelného zdroje a vyhněte se svícení do očí ostatních osob, protože to může způsobit vážné poškození zraku! Před prvním použitím odstraňte všechny nálepky a ochrannou fólii z čočky lampy.

OBSAH BALENÍ
-1x Technik čelovka H18
-1x USB-A – USB Type-C kabel
-1x hlavový pásek
-1x odnímatelný držák
-1x návod k použití

NABÍJENÍ A AKUMULÁTOR
Výrobek obsahuje vestavěný lithium-polymerový akumulátor s kapacitou 700 mAh. Akumulátor není vyměnitelný. Před prvním použitím akumulátor plně nabijte! Po nabití odpojte kabel a zavřete kryt konektoru. Doba nabíjení je přibližně 2,5 hodiny. Napětí nabíjecího adaptéru nesmí překročit 5 V. Používejte pouze nabíječku splňující normy CE/UL pro elektroniku třídy II (dvojitá izolace proti nebezpečnému napětí). Nenechávejte zařízení během nabíjení bez dozoru. Pokud byla lampa vystavena vlhkosti, před připojením nabíjecího kabelu se ujistěte, že je USB konektor zcela suchý! Kapacita lithiumových akumulátorů se v průměru snižuje o 10 % ročně. Pokud je akumulátor vybitý, nabijte jej a nenechávejte jej delší dobu vybitý, protože by mohlo dojít k jeho poškození! Pokud lampu delší dobu nepoužíváte, vždy akumulátor plně nabijte a každé 3 měsíce zkontrolujte úroveň nabití! Vyhněte se úplnému vybití akumulátoru.

NASTAVENÍ
Hlavu výrobku lze naklopit dolů až o 45°. Hlavový pásek je rovněž nastavitelný a vyměnitelný.

SVĚTELNÉ REŽIMY
Úrovně jasu a režimy osvětlení lze volit pomocí tlačítka zapnutí:
1. stisk tlačítka: bílé světlo
2. stisk tlačítka: teplé světlo
3. stisk tlačítka: bílé světlo + teplé světlo
4. stisk tlačítka: bílé světlo + teplé světlo blikání
5. stisk tlačítka: vypnutí
dvojitý stisk tlačítka: turbo režim
dlouhý stisk tlačítka: pohybový senzor
stisk tlačítka po 10 sekundách v libovolném režimu: vypnutí

SPÍNAČ POHYBOVÉHO SENZORU
Pokud je pohybový senzor aktivní, můžete výrobek zapnout nebo vypnout mávnutím ruky před čelovkou.

ZÁRUKA
Uschovejte doklad o koupi po dobu 1 roku pro uplatnění bezplatné záruky! Předložte doklad o koupi prodejci! Bezplatná záruka se nevztahuje na:
1. opotřebení, vyblednutí nebo oxidaci vzniklé během používání výrobku.
2. pokus o opravu, úpravy nebo nesprávné použití.
3. poškození způsobené nesprávným skladováním nebo čištěním.
4. poškození vzniklé během přepravy nebo používání.

(DA) Technik Pandelygte H18

ADVARSEL!
Læs venligst alle sikkerhedsinstruktioner og betjeningsvejledningen grundigt før brug! Følg disse instruktioner, og brug produktet med omtanke for at undgå personskade eller dødsfald. Kontroller, at produktet og dets dele ikke er beskadigede. I tilfælde af skade eller unormal funktion må produktet ikke anvendes – kontakt importøren vedrørende garanti. Forsøg ikke at reparere produktet! Producenten og importøren påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af egen reparation eller forkert brug. Opbevar produktet utilgængeligt for børn! Placer ikke produktet i nærheden af brandfarlige genstande eller ved høje temperaturer, da dette kan forårsage overophedning, brand eller eksplosion. Dæk ikke produktet til, mens det er tændt. Produktet kan blive varmt under brug og forårsage forbrændinger eller andre ulykker. Lyskilden i produktet kan ikke udskiftes. Når produktet når slutningen af sin levetid, skal hele produktet udskiftes. Se ikke direkte ind i lyskilden, og undgå at rette lyset mod andres øjne, da det kan forårsage alvorlige øjenskader! Fjern alle klistermærker og beskyttelsesfilmen fra lampens linse før første brug.

PAKKENS INDHOLD
-1x Technik pandelygte H18
-1x USB-A – USB Type-C kabel
-1x pandebånd
-1x aftagelig monteringsramme
-1x brugsanvisning

OPLADNING OG BATTERI
Produktet indeholder et indbygget lithium-polymer batteri med en kapacitet på 700 mAh. Batteriet kan ikke udskiftes. Oplad batteriet helt før første brug! Afbryd kablet efter opladning, og luk dækslet til stikket. Opladningstiden er ca. 2,5 timer. Opladerens spænding må ikke overstige 5 V. Brug kun en oplader, der opfylder CE/UL elektronisk klasse II (dobbelt isolering mod farlig spænding). Efterlad ikke enheden uden opsyn under opladning. Hvis lampen har været udsat for fugt, skal du sikre dig, at USB-stikket er helt tørt, før opladningskablet tilsluttes! Lithiumbatteriers kapacitet reduceres i gennemsnit med 10 % om året. Hvis batteriet er afladet, skal det oplades – lad det ikke forblive afladet i længere tid, da det kan beskadige batteriet! Hvis lampen ikke bruges i længere tid, skal batteriet altid oplades helt, og opladningsniveauet kontrolleres hver 3. måned! Undgå fuldstændig afladning af batteriet.

JUSTERING
Produktets hoved kan vippes nedad op til 45°. Pandebåndet er også justerbart og udskifteligt.

LYSTILSTANDE
Lysstyrkeniveauer og lystilstande vælges med tænd/sluk-knappen:
1. knaptryk: hvidt lys
2. knaptryk: varmt lys
3. knaptryk: hvidt lys + varmt lys
4. knaptryk: hvidt lys + varmt lys blinkende
5. knaptryk: slukket
dobbelt knaptryk: turbo-tilstand
langt knaptryk: bevægelsessensor
knaptryk efter 10 sekunder i enhver tilstand: slukket

BEVÆGELSESSENSOR-KONTAKT
Når bevægelsessensoren er aktiv, kan du tænde eller slukke produktet med en håndbevægelse foran pandelygten.

GARANTI
Opbevar købskvitteringen i garantiperioden på 1 år for at gøre brug af den gratis garanti! Fremvis købskvitteringen til forhandleren! Gratis garanti ydes ikke for:
1. slitage, falmning eller oxidering opstået under brug.
2. forsøg på reparation, ændring eller forkert brug.
3. skader forårsaget af forkert opbevaring eller rengøring.
4. skader opstået under transport eller brug.

(DE) Technik Stirnlampe H18

WARNUNG!
Bitte lesen Sie vor der Verwendung alle Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung sorgfältig durch! Beachten Sie diese Anweisungen und verwenden Sie das Produkt umsichtig, um Verletzungen oder Todesfälle zu vermeiden. Überprüfen Sie, ob das Produkt oder seine Einzelteile beschädigt sind. Bei Beschädigung oder ungewöhnlicher Funktion verwenden Sie das Produkt nicht und wenden Sie sich bezüglich der Garantie an den Importeur. Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren! Der Hersteller und der Importeur übernehmen keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Reparaturen oder falsche Verwendung entstehen. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf! Platzieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von brennbaren Gegenständen oder bei hohen Temperaturen, da dies zu Überhitzung, Brand oder Explosion führen kann. Decken Sie das Produkt im eingeschalteten Zustand nicht ab. Während des Betriebs kann sich das Produkt stark erwärmen und Verbrennungen oder andere Unfälle verursachen. Die Lichtquelle im Produkt ist nicht austauschbar. Wenn das Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht, muss das gesamte Produkt ersetzt werden. Blicken Sie nicht direkt in die Lichtquelle und richten Sie das Licht nicht in die Augen anderer Personen, da dies schwere Augenschäden verursachen kann! Entfernen Sie vor der ersten Verwendung alle Aufkleber und die Schutzfolie von der Linse der Lampe.

LIEFERUMFANG
-1x Technik Stirnlampe H18
-1x USB-A – USB Type-C Kabel
-1x Stirnband
-1x abnehmbarer Halterahmen
-1x Bedienungsanleitung

LADEN UND AKKU
Das Produkt enthält einen integrierten Lithium-Polymer-Akku mit einer Kapazität von 700 mAh. Der Akku ist nicht austauschbar. Laden Sie den Akku vor der ersten Verwendung vollständig auf! Trennen Sie nach dem Laden das Kabel und schließen Sie die Anschlussabdeckung. Die Ladezeit beträgt ca. 2,5 Stunden. Die Spannung des Ladeadapters darf 5 V nicht überschreiten. Verwenden Sie ausschließlich ein Ladegerät gemäß CE/UL Elektronik Klasse II (doppelte Isolierung gegen gefährliche Spannung). Lassen Sie das Gerät während des Ladevorgangs nicht unbeaufsichtigt. War die Lampe Feuchtigkeit ausgesetzt, stellen Sie sicher, dass der USB-Anschluss vollständig trocken ist, bevor Sie das Ladekabel anschließen! Die Kapazität von Lithium-Akkus verringert sich durchschnittlich um 10 % pro Jahr. Ist der Akku entladen, laden Sie ihn auf und lassen Sie ihn nicht über längere Zeit entladen, da dies den Akku beschädigen kann! Wenn Sie die Lampe längere Zeit nicht verwenden, laden Sie den Akku immer vollständig auf und überprüfen Sie den Ladezustand alle 3 Monate! Vermeiden Sie eine vollständige Entladung des Akkus.

EINSTELLBARKEIT
Der Lampenkopf kann bis zu 45° nach unten geneigt werden. Das Stirnband ist ebenfalls verstellbar und austauschbar.

LICHTMODI
Die Helligkeitsstufen und Lichtmodi können mit der Einschalttaste ausgewählt werden:
1. Tastendruck: weißes Licht
2. Tastendruck: warmes Licht
3. Tastendruck: weißes Licht + warmes Licht
4. Tastendruck: weißes Licht + warmes Licht blinkend
5. Tastendruck: Ausschalten
Doppelklick: Turbo-Modus
Langer Tastendruck: Bewegungssensor
Tastendruck nach 10 Sekunden in jedem Modus: Ausschalten

BEWEGUNGSSENSOR-SCHALTER
Wenn der Bewegungssensor aktiv ist, kann das Produkt durch eine Handbewegung vor der Stirnlampe ein- oder ausgeschaltet werden.

GARANTIE
Bewahren Sie den Kaufbeleg während der 1-jährigen Garantiezeit auf, um die kostenlose Garantie in Anspruch zu nehmen! Legen Sie den Kaufbeleg dem Händler vor! Keine kostenlose Garantie besteht bei:
1. Verschleiß, Verblassen oder Oxidation durch den Gebrauch des Produkts.
2. Reparaturversuchen, Veränderungen oder unsachgemäßer Verwendung.
3. Schäden durch unsachgemäße Lagerung oder Reinigung.
4. Schäden, die während des Transports oder der Nutzung entstanden sind.

(EL) Technik Φακός Κεφαλής H18

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!
Πριν από τη χρήση, διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες ασφαλείας και το εγχειρίδιο χρήσης! Τηρείτε αυτές τις οδηγίες και χρησιμοποιείτε το προϊόν με προσοχή για να αποφύγετε τραυματισμούς ή θάνατο. Ελέγξτε ότι το προϊόν και τα εξαρτήματά του δεν έχουν υποστεί ζημιά. Σε περίπτωση ζημιάς ή μη φυσιολογικής λειτουργίας, μην χρησιμοποιείτε το προϊόν και επικοινωνήστε με τον εισαγωγέα για θέματα εγγύησης. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε το προϊόν! Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας δεν φέρουν ευθύνη για ζημιές που προκύπτουν από μη εξουσιοδοτημένη επισκευή ή λανθασμένη χρήση. Φυλάσσετε το προϊόν μακριά από παιδιά! Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε εύφλεκτα αντικείμενα ή σε υψηλές θερμοκρασίες, καθώς μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση, ανάφλεξη ή έκρηξη. Μην καλύπτετε το προϊόν όταν είναι ενεργοποιημένο. Κατά τη λειτουργία, το προϊόν μπορεί να θερμανθεί και να προκαλέσει εγκαύματα ή άλλα ατυχήματα. Η φωτεινή πηγή του προϊόντος δεν αντικαθίσταται. Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής του, πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το προϊόν. Μην κοιτάζετε απευθείας τη φωτεινή πηγή και αποφύγετε να κατευθύνετε το φως στα μάτια άλλων ατόμων, καθώς μπορεί να προκαλέσει σοβαρή βλάβη στα μάτια! Πριν από την πρώτη χρήση, αφαιρέστε όλα τα αυτοκόλλητα και την προστατευτική μεμβράνη από τον φακό του φωτιστικού.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ
-1x Technik φακός κεφαλής H18
-1x καλώδιο USB-A – USB Type-C
-1x ιμάντας κεφαλής
-1x αποσπώμενο πλαίσιο στήριξης
-1x εγχειρίδιο χρήσης

ΦΟΡΤΙΣΗ ΚΑΙ ΜΠΑΤΑΡΙΑ
Το προϊόν διαθέτει ενσωματωμένη μπαταρία λιθίου-πολυμερούς χωρητικότητας 700 mAh. Η μπαταρία δεν αντικαθίσταται. Πριν από την πρώτη χρήση, φορτίστε πλήρως τη μπαταρία! Μετά τη φόρτιση, αποσυνδέστε το καλώδιο και κλείστε το κάλυμμα της θύρας. Ο χρόνος φόρτισης είναι περίπου 2,5 ώρες. Η τάση του φορτιστή δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 5 V. Χρησιμοποιείτε μόνο φορτιστή που πληροί τα πρότυπα CE/UL ηλεκτρονικής κατηγορίας II (διπλή μόνωση έναντι επικίνδυνης τάσης). Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη φόρτιση. Εάν ο φακός έχει εκτεθεί σε υγρασία, βεβαιωθείτε ότι η θύρα USB έχει στεγνώσει πλήρως πριν συνδέσετε το καλώδιο φόρτισης! Η χωρητικότητα των μπαταριών λιθίου μειώνεται κατά μέσο όρο κατά 10% ετησίως. Εάν η μπαταρία αποφορτιστεί, φορτίστε την και μην την αφήνετε αποφορτισμένη για μεγάλο χρονικό διάστημα, καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά! Εάν δεν χρησιμοποιείτε τον φακό για μεγάλο χρονικό διάστημα, φορτίζετε πάντα πλήρως τη μπαταρία και ελέγχετε το επίπεδο φόρτισης κάθε 3 μήνες! Αποφύγετε την πλήρη αποφόρτιση της μπαταρίας.

ΡΥΘΜΙΣΗ
Η κεφαλή του προϊόντος μπορεί να γείρει προς τα κάτω έως 45°. Ο ιμάντας κεφαλής είναι επίσης ρυθμιζόμενος και αντικαθιστώμενος.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΦΩΤΙΣΜΟΥ
Τα επίπεδα φωτεινότητας και οι λειτουργίες φωτισμού επιλέγονται μέσω του κουμπιού ενεργοποίησης:
1. πάτημα κουμπιού: λευκό φως
2. πάτημα κουμπιού: ζεστό φως
3. πάτημα κουμπιού: λευκό φως + ζεστό φως
4. πάτημα κουμπιού: λευκό φως + ζεστό φως αναβόσβημα
5. πάτημα κουμπιού: απενεργοποίηση
διπλό πάτημα: λειτουργία turbo
παρατεταμένο πάτημα: αισθητήρας κίνησης
πάτημα κουμπιού μετά από 10 δευτερόλεπτα σε οποιαδήποτε λειτουργία: απενεργοποίηση

ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ ΚΙΝΗΣΗΣ
Όταν ο αισθητήρας κίνησης είναι ενεργός, μπορείτε να ενεργοποιείτε ή να απενεργοποιείτε το προϊόν με κίνηση του χεριού μπροστά από τον φακό κεφαλής.

ΕΓΓΥΗΣΗ
Διατηρήστε την απόδειξη αγοράς κατά τη διάρκεια της εγγύησης 1 έτους για τη δωρεάν κάλυψη εγγύησης! Παρουσιάστε την απόδειξη αγοράς στον πωλητή! Δεν παρέχεται δωρεάν εγγύηση για:
1. φθορά, ξεθώριασμα ή οξείδωση που προκύπτει από τη χρήση του προϊόντος.
2. απόπειρα επισκευής, τροποποίηση ή μη ενδεδειγμένη χρήση.
3. ζημιές που προκλήθηκαν από ακατάλληλη αποθήκευση ή καθαρισμό.
4. ζημιές που προκλήθηκαν κατά τη μεταφορά ή τη χρήση.

(ES) Technik Linterna Frontal H18

¡ADVERTENCIA!
Antes de usar el producto, lea atentamente todas las instrucciones de seguridad y el manual de uso. Siga estas instrucciones y utilice el producto con precaución para evitar lesiones o la muerte. Compruebe que el producto y sus componentes no estén dañados. En caso de daño o funcionamiento anormal, no utilice el producto y póngase en contacto con el importador para cuestiones de garantía. ¡No intente reparar el producto! El fabricante y el importador no se hacen responsables de los daños derivados de reparaciones no autorizadas o de un uso incorrecto. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños. No coloque el producto cerca de objetos inflamables ni a altas temperaturas, ya que puede provocar sobrecalentamiento, incendio o explosión. No cubra el producto cuando esté encendido. El producto puede calentarse durante su funcionamiento y provocar quemaduras u otros accidentes. La fuente de luz del producto no es reemplazable. Cuando el producto llegue al final de su vida útil, deberá sustituirse por completo. No mire directamente a la fuente de luz ni dirija la luz hacia los ojos de otras personas, ya que puede causar graves daños oculares. Antes del primer uso, retire todas las pegatinas y la película protectora de la lente de la lámpara.

CONTENIDO DEL PAQUETE
-1x Linterna frontal Technik H18
-1x Cable USB-A – USB Type-C
-1x Cinta para la cabeza
-1x Soporte desmontable
-1x Manual de instrucciones

CARGA Y BATERÍA
El producto contiene una batería de polímero de litio integrada con una capacidad de 700 mAh. La batería no es reemplazable. Antes del primer uso, cargue completamente la batería. Después de la carga, desconecte el cable y cierre la tapa del conector. El tiempo de carga es de aproximadamente 2,5 horas. El voltaje del adaptador de carga no debe superar los 5 V. Utilice únicamente un cargador que cumpla con la normativa CE/UL de electrónica de clase II (doble aislamiento contra tensiones peligrosas). No deje el dispositivo sin supervisión durante la carga. Si la linterna ha estado expuesta a la humedad, asegúrese de que el conector USB esté completamente seco antes de conectar el cable de carga. La capacidad de las baterías de litio disminuye aproximadamente un 10 % al año. Si la batería se descarga, cárguela y no la deje descargada durante períodos prolongados, ya que podría dañarse. Si no utiliza la linterna durante un período prolongado, cargue siempre completamente la batería y compruebe el nivel de carga cada 3 meses. Evite la descarga completa de la batería.

AJUSTE
La cabeza del producto puede inclinarse hacia abajo hasta 45°. La cinta para la cabeza también es ajustable y reemplazable.

MODOS DE ILUMINACIÓN
Los niveles de brillo y los modos de iluminación se seleccionan mediante el botón de encendido:
1. pulsación del botón: luz blanca
2. pulsación del botón: luz cálida
3. pulsación del botón: luz blanca + luz cálida
4. pulsación del botón: luz blanca + luz cálida intermitente
5. pulsación del botón: apagado
doble pulsación: modo turbo
pulsación prolongada: sensor de movimiento
pulsación del botón después de 10 segundos en cualquier modo: apagado

INTERRUPTOR DEL SENSOR DE MOVIMIENTO
Cuando el sensor de movimiento está activo, puede encender o apagar el producto con un movimiento de la mano delante de la linterna frontal.

GARANTÍA
Conserve el comprobante de compra durante el período de garantía de 1 año para poder beneficiarse de la garantía gratuita. Presente el comprobante de compra al vendedor. No se ofrece garantía gratuita para:
1. desgaste, decoloración u oxidación derivados del uso del producto.
2. intentos de reparación, modificación o uso indebido.
3. daños causados por almacenamiento o limpieza inadecuados.
4. daños ocurridos durante el transporte o el uso.

(ET) Technik Pealamp H18

HOIATUS!
Enne kasutamist lugege hoolikalt läbi kõik ohutusjuhised ja kasutusjuhend. Järgige neid juhiseid ja kasutage toodet ettevaatlikult, et vältida vigastusi või surma. Kontrollige, et toode ja selle osad ei oleks kahjustatud. Kahjustuse või ebatavalise töö korral ärge toodet kasutage ja pöörduge garantiiküsimustes maaletooja poole. Ärge püüdke toodet ise parandada. Tootja ja maaletooja ei vastuta kahjude eest, mis on tekkinud omavolilise parandamise või vale kasutamise tõttu. Hoidke toode laste eest kättesaamatus kohas. Ärge asetage toodet tuleohtlike esemete lähedusse ega kõrge temperatuuri kätte, kuna see võib põhjustada ülekuumenemist, süttimist või plahvatust. Ärge katke toodet, kui see on sisse lülitatud. Töö ajal võib toode kuumeneda ja põhjustada põletusi või muid õnnetusi. Toote valgusallikas ei ole vahetatav. Kui toode jõuab oma kasutusea lõppu, tuleb kogu toode välja vahetada. Ärge vaadake otse valgusallikasse ega suunake valgust teiste inimeste silmadesse, kuna see võib põhjustada tõsiseid silmakahjustusi. Enne esmakordset kasutamist eemaldage kõik kleebised ja kaitsekile lambi läätselt.

PAKENDI SISU
-1x Technik pealamp H18
-1x USB-A – USB Type-C kaabel
-1x peapael
-1x eemaldatav kinnitusraam
-1x kasutusjuhend

LAADIMINE JA AKU
Toode sisaldab sisseehitatud liitium-polümeer akut mahutavusega 700 mAh. Aku ei ole vahetatav. Enne esmakordset kasutamist laadige aku täielikult. Pärast laadimist eemaldage kaabel ja sulgege pistikupesa kate. Laadimisaeg on umbes 2,5 tundi. Laadija pinge ei tohi ületada 5 V. Kasutage ainult CE/UL elektroonika II klassi (topeltisolatsioon ohtliku pinge vastu) nõuetele vastavat laadijat. Ärge jätke seadet laadimise ajal järelevalveta. Kui lamp on kokku puutunud niiskusega, veenduge enne laadimiskaabli ühendamist, et USB-pistik on täielikult kuivanud. Liitiumakude mahutavus väheneb keskmiselt 10% aastas. Kui aku on tühi, laadige see üles ja ärge jätke seda pikaks ajaks tühjaks, kuna see võib akut kahjustada. Kui te lampi pikemat aega ei kasuta, laadige aku alati täielikult ja kontrollige laetuse taset iga 3 kuu järel. Vältige aku täielikku tühjenemist.

REGULEERIMINE
Toote pea on allapoole kallutatav kuni 45°. Peapael on samuti reguleeritav ja vahetatav.

VALGUSREŽIIMID
Heleduse tasemeid ja valgusrežiime saab valida toitenuppu kasutades:
1. nupu vajutus: valge valgus
2. nupu vajutus: soe valgus
3. nupu vajutus: valge valgus + soe valgus
4. nupu vajutus: valge valgus + soe valgus vilkumine
5. nupu vajutus: väljalülitamine
topeltvajutus: turbo režiim
pikk vajutus: liikumisandur
nupu vajutus pärast 10 sekundit mis tahes režiimis: väljalülitamine

LIIKUMISANDURI LÜLITI
Kui liikumisandur on aktiivne, saab toodet sisse või välja lülitada käeliigutusega pealambi ees.

GARANTII
Hoidke ostutõend alles 1-aastase garantiiaja jooksul tasuta garantii kehtivuse tagamiseks. Esitage ostutõend müüjale. Tasuta garantiid ei pakuta:
1. toote kasutamisel tekkinud kulumise, pleekimise või oksüdeerumise korral.
2. paranduskatsete, muudatuste või ebaõige kasutamise korral.
3. ebaõigest hoiustamisest või puhastamisest põhjustatud kahjustuste korral.
4. transpordi või kasutamise käigus tekkinud kahjustuste korral.

(FI) Technik Otsalamppu H18

VAROITUS!
Lue ennen käyttöä huolellisesti kaikki turvallisuusohjeet ja käyttöopas. Noudata näitä ohjeita ja käytä tuotetta varovasti välttääksesi loukkaantumisia tai kuolemantapauksia. Tarkista, ettei tuote tai sen osat ole vaurioituneet. Vaurion tai epänormaalin toiminnan ilmetessä älä käytä tuotetta ja ota yhteyttä maahantuojaan takuuasioissa. Älä yritä korjata tuotetta itse. Valmistaja ja maahantuoja eivät vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat omatoimisesta korjauksesta tai väärästä käytöstä. Säilytä tuote lasten ulottumattomissa. Älä sijoita tuotetta palavien esineiden läheisyyteen tai korkeisiin lämpötiloihin, sillä se voi aiheuttaa ylikuumenemisen, tulipalon tai räjähdyksen. Älä peitä tuotetta, kun se on päällä. Tuote voi kuumentua käytön aikana ja aiheuttaa palovammoja tai muita onnettomuuksia. Tuotteen valonlähde ei ole vaihdettavissa. Kun tuote saavuttaa käyttöikänsä lopun, koko tuote on vaihdettava. Älä katso suoraan valonlähteeseen äläkä suuntaa valoa muiden silmiin, sillä se voi aiheuttaa vakavia silmävaurioita. Poista ennen ensimmäistä käyttöä kaikki tarrat ja suojakalvo lampun linssistä.

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ
-1x Technik otsalamppu H18
-1x USB-A – USB Type-C kaapeli
-1x otsapanta
-1x irrotettava kiinnityskehys
-1x käyttöohje

LATAUS JA AKKU
Tuote sisältää sisäänrakennetun litium-polymeeriakun, jonka kapasiteetti on 700 mAh. Akkua ei voi vaihtaa. Lataa akku täyteen ennen ensimmäistä käyttöä. Irrota kaapeli latauksen jälkeen ja sulje liittimen suojus. Latausaika on noin 2,5 tuntia. Latausadapterin jännite ei saa ylittää 5 V. Käytä ainoastaan CE/UL-luokan II (kaksinkertainen eristys vaarallista jännitettä vastaan) vaatimukset täyttävää laturia. Älä jätä laitetta valvomatta latauksen aikana. Jos lamppu on altistunut kosteudelle, varmista ennen latauskaapelin liittämistä, että USB-liitin on täysin kuiva. Litiumakkujen kapasiteetti pienenee keskimäärin 10 % vuodessa. Jos akku on tyhjentynyt, lataa se äläkä jätä sitä tyhjäksi pitkäksi aikaa, sillä se voi vaurioittaa akkua. Jos et käytä lamppua pitkään aikaan, lataa akku aina täyteen ja tarkista varaustaso 3 kuukauden välein. Vältä akun täydellistä tyhjentämistä.

SÄÄDETTÄVYYS
Tuotteen pää on kallistettavissa alaspäin jopa 45°. Otsapanta on myös säädettävä ja vaihdettavissa.

VALOTILAT
Kirkkaustasot ja valotilat valitaan virtapainikkeella:
1. painikkeen painallus: valkoinen valo
2. painikkeen painallus: lämmin valo
3. painikkeen painallus: valkoinen valo + lämmin valo
4. painikkeen painallus: valkoinen valo + lämmin valo vilkkuva
5. painikkeen painallus: sammutus
kaksoispainallus: turbo-tila
pitkä painallus: liiketunnistin
painikkeen painallus 10 sekunnin kuluttua missä tahansa tilassa: sammutus

LIIKETUNNISTIMEN KYTKIN
Kun liiketunnistin on aktiivinen, tuotteen voi kytkeä päälle tai pois päältä käden liikkeellä otsalampun edessä.

TAKUU
Säilytä ostokuitti 1 vuoden takuuaikana ilmaisen takuun voimassaoloa varten. Esitä ostokuitti myyjälle. Ilmainen takuu ei koske:
1. käytön aikana syntynyttä kulumista, haalistumista tai hapettumista.
2. korjausyrityksiä, muutoksia tai väärinkäyttöä.
3. virheellisestä säilytyksestä tai puhdistuksesta aiheutuneita vaurioita.
4. kuljetuksen tai käytön aikana syntyneitä vaurioita.

(FR) Technik Lampe Frontale H18

AVERTISSEMENT !
Avant utilisation, veuillez lire attentivement toutes les consignes de sécurité et le mode d'emploi ! Respectez ces instructions et utilisez le produit avec prudence afin d'éviter toute blessure ou décès. Vérifiez que le produit et ses composants ne sont pas endommagés. En cas de dommage ou de fonctionnement anormal, n'utilisez pas le produit et contactez l'importateur concernant la garantie. N'essayez pas de réparer le produit vous-même ! Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité pour les dommages résultant d'une réparation non autorisée ou d'une mauvaise utilisation. Conservez le produit hors de portée des enfants ! Ne placez pas le produit à proximité d'objets inflammables ou à des températures élevées, car cela pourrait provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion. Ne couvrez pas le produit lorsqu'il est allumé. Le produit peut chauffer pendant son fonctionnement et provoquer des brûlures ou d'autres accidents. La source lumineuse du produit n'est pas remplaçable. Lorsque le produit atteint la fin de sa durée de vie, l'ensemble du produit doit être remplacé. Ne regardez pas directement la source lumineuse et évitez de diriger la lumière vers les yeux d'autrui, car cela peut entraîner de graves lésions oculaires ! Avant la première utilisation, retirez tous les autocollants et le film de protection de la lentille de la lampe.

CONTENU DE L'EMBALLAGE
-1x Lampe frontale Technik H18
-1x Câble USB-A – USB Type-C
-1x Bandeau
-1x Support amovible
-1x Manuel d'utilisation

CHARGE ET BATTERIE
Le produit contient une batterie lithium-polymère intégrée d'une capacité de 700 mAh. La batterie n'est pas remplaçable. Avant la première utilisation, chargez complètement la batterie ! Après la charge, débranchez le câble et fermez le couvercle du connecteur. Le temps de charge est d'environ 2,5 heures. La tension de l'adaptateur de charge ne doit pas dépasser 5 V. Utilisez uniquement un chargeur conforme aux normes CE/UL de classe II (double isolation contre les tensions dangereuses). Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant la charge. Si la lampe a été exposée à l'humidité, assurez-vous que le connecteur USB est complètement sec avant de brancher le câble de charge ! La capacité des batteries au lithium diminue en moyenne de 10 % par an. Si la batterie est déchargée, rechargez-la et ne la laissez pas déchargée pendant une longue période, car cela pourrait endommager la batterie ! Si vous n'utilisez pas la lampe pendant une longue période, chargez toujours complètement la batterie et vérifiez le niveau de charge tous les 3 mois ! Évitez la décharge complète de la batterie.

RÉGLAGE
La tête du produit peut être inclinée vers le bas jusqu'à 45°. Le bandeau est également réglable et remplaçable.

MODES D'ÉCLAIRAGE
Les niveaux de luminosité et les modes d'éclairage peuvent être sélectionnés à l'aide du bouton d'alimentation :
1. appui sur le bouton : lumière blanche
2. appui sur le bouton : lumière chaude
3. appui sur le bouton : lumière blanche + lumière chaude
4. appui sur le bouton : lumière blanche + lumière chaude clignotante
5. appui sur le bouton : arrêt
double appui : mode turbo
appui long : capteur de mouvement
appui sur le bouton après 10 secondes dans n'importe quel mode : arrêt

INTERRUPTEUR DU CAPTEUR DE MOUVEMENT
Lorsque le capteur de mouvement est actif, vous pouvez allumer ou éteindre le produit d'un simple geste de la main devant la lampe frontale.

GARANTIE
Conservez le justificatif d'achat pendant la période de garantie d'un an pour bénéficier de la garantie gratuite. Présentez le justificatif d'achat au vendeur. La garantie gratuite ne couvre pas :
1. l'usure, la décoloration ou l'oxydation résultant de l'utilisation du produit.
2. les tentatives de réparation, les modifications ou une utilisation non conforme.
3. les dommages causés par un stockage ou un nettoyage inapproprié.
4. les dommages survenus pendant le transport ou l'utilisation.

(HR) Technik Naglavna svjetiljka H18

UPOZORENJE!
Prije uporabe pažljivo pročitajte sve sigurnosne upute i upute za uporabu! Pridržavajte se ovih uputa i koristite proizvod pažljivo kako biste izbjegli ozljede ili smrtni ishod. Provjerite da proizvod i njegovi dijelovi nisu oštećeni. U slučaju oštećenja ili nepravilnog rada, nemojte koristiti proizvod i obratite se uvozniku u vezi jamstva. Ne pokušavajte sami popravljati proizvod! Proizvođač i uvoznik ne snose odgovornost za štetu nastalu zbog samostalnog popravka ili nepravilne uporabe. Držite proizvod izvan dohvata djece! Ne postavljajte proizvod u blizini zapaljivih predmeta ili na visoke temperature, jer to može uzrokovati pregrijavanje, požar ili eksploziju. Ne prekrivajte proizvod dok je uključen. Tijekom rada proizvod se može zagrijati i uzrokovati opekline ili druge nezgode. Izvor svjetlosti u proizvodu nije zamjenjiv. Kada proizvod dosegne kraj svog vijeka trajanja, potrebno je zamijeniti cijeli proizvod. Ne gledajte izravno u izvor svjetlosti i izbjegavajte usmjeravanje svjetla u oči drugih osoba jer to može uzrokovati ozbiljna oštećenja vida! Prije prve uporabe uklonite sve naljepnice i zaštitnu foliju s leće svjetiljke.

SADRŽAJ PAKIRANJA
-1x Technik naglavna svjetiljka H18
-1x USB-A – USB Type-C kabel
-1x traka za glavu
-1x uklonjivi nosač
-1x upute za uporabu

PUNJENJE I BATERIJA
Proizvod sadrži ugrađenu litij-polimersku bateriju kapaciteta 700 mAh. Baterija nije zamjenjiva. Prije prve uporabe potpuno napunite bateriju! Nakon punjenja odspojite kabel i zatvorite poklopac priključka. Vrijeme punjenja iznosi približno 2,5 sata. Napon punjača ne smije prelaziti 5 V. Koristite isključivo punjač koji udovoljava CE/UL standardima elektroničke klase II (dvostruka izolacija od opasnog napona). Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tijekom punjenja. Ako je svjetiljka bila izložena vlazi, prije spajanja kabela za punjenje provjerite je li USB priključak potpuno suh! Kapacitet litij-ionskih baterija smanjuje se u prosjeku za 10 % godišnje. Ako se baterija isprazni, napunite je i nemojte je ostavljati praznu dulje vrijeme jer to može oštetiti bateriju! Ako svjetiljku ne koristite dulje vrijeme, uvijek potpuno napunite bateriju i provjeravajte razinu napunjenosti svaka 3 mjeseca! Izbjegavajte potpuno pražnjenje baterije.

PODEŠAVANJE
Glava proizvoda može se nagnuti prema dolje do 45°. Traka za glavu također je podesiva i zamjenjiva.

NAČINI OSVJETLJENJA
Razine svjetline i načini osvjetljenja odabiru se pomoću gumba za uključivanje:
1. pritisak gumba: bijelo svjetlo
2. pritisak gumba: toplo svjetlo
3. pritisak gumba: bijelo svjetlo + toplo svjetlo
4. pritisak gumba: bijelo svjetlo + toplo svjetlo treperenje
5. pritisak gumba: isključivanje
dvostruki pritisak: turbo način
dugi pritisak: senzor pokreta
pritisak gumba nakon 10 sekundi u bilo kojem načinu: isključivanje

PREKIDAČ SENZORA POKRETA
Kada je senzor pokreta aktivan, proizvod možete uključiti ili isključiti pokretom ruke ispred naglavne svjetiljke.

JAMSTVO
Sačuvajte dokaz o kupnji tijekom jamstvenog roka od 1 godine radi ostvarivanja besplatnog jamstva. Predočite dokaz o kupnji prodavatelju. Besplatno jamstvo ne vrijedi za:
1. istrošenost, blijeđenje ili oksidaciju nastalu tijekom uporabe proizvoda.
2. pokušaje popravka, preinake ili nepravilnu uporabu.
3. oštećenja uzrokovana nepravilnim skladištenjem ili čišćenjem.
4. oštećenja nastala tijekom transporta ili uporabe.

(IS) Technik Höfuðljós H18

VIÐVÖRUN!
Vinsamlegast lestu allar öryggisleiðbeiningar og notkunarleiðbeiningar vandlega áður en varan er notuð! Fylgdu þessum leiðbeiningum og notaðu vöruna af varfærni til að forðast meiðsli eða dauðsfall. Athugaðu hvort varan eða einstakir hlutar hennar séu skemmdir. Ef vart verður við skemmdir eða óeðlilega virkni skaltu ekki nota vöruna og hafa samband við innflytjanda vegna ábyrgðar. Reyndu ekki að gera við vöruna sjálfur! Framleiðandi og innflytjandi bera ekki ábyrgð á tjóni sem hlýst af óheimilli viðgerð eða rangri notkun. Geymdu vöruna þar sem börn ná ekki til! Ekki setja vöruna nálægt eldfimum hlutum eða við hátt hitastig, þar sem það getur valdið ofhitnun, eldsvoða eða sprengingu. Ekki hylja vöruna þegar hún er kveikt. Varan getur hitnað við notkun og valdið brunasárum eða öðrum slysum. Ljósuppspretta vörunnar er ekki skiptanleg. Þegar varan nær lokum endingartíma síns verður að skipta um alla vöruna. Ekki horfa beint í ljósgjafann og forðastu að beina ljósinu í augu annarra, þar sem það getur valdið alvarlegum augnskaða! Fjarlægðu alla límmiða og hlífðarfilmu af linsunni áður en varan er notuð í fyrsta sinn.

INNIHALD PAKKA
-1x Technik höfuðljós H18
-1x USB-A – USB Type-C snúra
-1x höfuðband
-1x losanlegur festirammi
-1x notendahandbók

HLEÐSLA OG RAFHLAÐA
Varan inniheldur innbyggða litíum-pólýmer rafhlöðu með 700 mAh afkastagetu. Rafhlaðan er ekki skiptanleg. Hlaðið rafhlöðuna að fullu fyrir fyrstu notkun! Aftengdu snúruna eftir hleðslu og lokaðu hlíf tengisins. Hleðslutími er um 2,5 klukkustundir. Spenna hleðslutækis má ekki fara yfir 5 V. Notið eingöngu hleðslutæki sem uppfyllir CE/UL kröfur fyrir rafbúnað í flokki II (tvöföld einangrun gegn hættulegri spennu). Skiljið tækið ekki eftir án eftirlits meðan á hleðslu stendur. Ef ljósið hefur orðið fyrir raka skaltu ganga úr skugga um að USB-tengið sé alveg þurrt áður en hleðslusnúran er tengd! Afkastageta litíumrafhlaðna minnkar að meðaltali um 10% á ári. Ef rafhlaðan tæmist skaltu hlaða hana og ekki skilja hana eftir tóma í langan tíma, þar sem það getur skemmt rafhlöðuna! Ef höfuðljósið er ekki notað í lengri tíma skaltu alltaf hlaða rafhlöðuna að fullu og athuga hleðslustig á 3 mánaða fresti! Forðastu að tæma rafhlöðuna alveg.

STILLANLEIKI
Hægt er að halla höfði vörunnar niður allt að 45°. Höfuðbandið er einnig stillanlegt og skiptanlegt.

LJÓSASTILLINGAR
Birtustig og ljósastillingar eru valdar með kveikjuhnappi:
1. hnappur ýtt: hvítt ljós
2. hnappur ýtt: hlýtt ljós
3. hnappur ýtt: hvítt ljós + hlýtt ljós
4. hnappur ýtt: hvítt ljós + hlýtt ljós blikkandi
5. hnappur ýtt: slökkt
tvísmellur: túrbóhamur
langt ýtt: hreyfiskynjari
hnappur ýtt eftir 10 sekúndur í hvaða stillingu sem er: slökkt

ROFI FYRIR HREYFISKYNJARA
Þegar hreyfiskynjarinn er virkur er hægt að kveikja eða slökkva á vörunni með handarhreyfingu fyrir framan höfuðljósið.

ÁBYRGÐ
Geymdu kaupkvittun á 1 árs ábyrgðartíma til að nýta ókeypis ábyrgð. Sýndu kaupkvittun seljanda. Ókeypis ábyrgð gildir ekki fyrir:
1. slit, fölun eða oxun sem verður við notkun vörunnar.

2. tilraunir til viðgerðar, breytingar eða ranga notkun.
3. skemmdir af völdum rangrar geymslu eða þrifa.
4. skemmdir sem verða við flutning eða notkun.

(IT) Technik Lampada Frontale H18

AVVERTENZA!
Prima dell'uso, leggere attentamente tutte le istruzioni di sicurezza e il manuale d'uso! Attenersi a queste istruzioni e utilizzare il prodotto con cautela per evitare lesioni o la morte. Verificare che il prodotto e i suoi componenti non siano danneggiati. In caso di danni o funzionamento anomalo, non utilizzare il prodotto e contattare l'importatore per questioni di garanzia. Non tentare di riparare il prodotto! Il produttore e l'importatore non si assumono alcuna responsabilità per danni derivanti da riparazioni non autorizzate o da un uso improprio. Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini! Non posizionare il prodotto vicino a oggetti infiammabili o ad alte temperature, poiché ciò potrebbe causare surriscaldamento, incendio o esplosione. Non coprire il prodotto quando è acceso. Durante il funzionamento il prodotto può surriscaldarsi e causare ustioni o altri incidenti. La sorgente luminosa del prodotto non è sostituibile. Quando il prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, deve essere sostituito interamente. Non guardare direttamente la sorgente luminosa e non dirigere la luce verso gli occhi di altre persone, poiché ciò può causare gravi danni agli occhi! Prima del primo utilizzo, rimuovere tutti gli adesivi e la pellicola protettiva dalla lente della lampada.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE
-1x Lampada frontale Technik H18
-1x Cavo USB-A – USB Type-C
-1x Fascia per la testa
-1x Supporto rimovibile
-1x Manuale d'uso

RICARICA E BATTERIA
Il prodotto contiene una batteria ai polimeri di litio integrata con una capacità di 700 mAh. La batteria non è sostituibile. Prima del primo utilizzo, caricare completamente la batteria! Dopo la ricarica, scollegare il cavo e chiudere il coperchio del connettore. Il tempo di ricarica è di circa 2,5 ore. La tensione dell'adattatore di ricarica non deve superare i 5 V. Utilizzare esclusivamente un caricatore conforme agli standard CE/UL di classe II (doppio isolamento contro tensioni pericolose). Non lasciare il dispositivo incustodito durante la ricarica. Se la lampada è stata esposta all'umidità, assicurarsi che il connettore USB sia completamente asciutto prima di collegare il cavo di ricarica! La capacità delle batterie al litio diminuisce in media del 10% all'anno. Se la batteria è scarica, ricaricarla e non lasciarla scarica per lunghi periodi, poiché ciò potrebbe danneggiarla! Se la lampada non viene utilizzata per un lungo periodo, caricare sempre completamente la batteria e controllare il livello di carica ogni 3 mesi! Evitare la scarica completa della batteria.

REGOLAZIONE
La testa del prodotto può essere inclinata verso il basso fino a 45°. Anche la fascia per la testa è regolabile e sostituibile.

MODALITÀ DI ILLUMINAZIONE
I livelli di luminosità e le modalità di illuminazione possono essere selezionati tramite il pulsante di accensione:
1. pressione del pulsante: luce bianca
2. pressione del pulsante: luce calda
3. pressione del pulsante: luce bianca + luce calda
4. pressione del pulsante: luce bianca + luce calda lampeggiante
5. pressione del pulsante: spegnimento

doppia pressione: modalità turbo
pressione prolungata: sensore di movimento
pressione del pulsante dopo 10 secondi in qualsiasi modalità: spegnimento

INTERRUTTORE CON SENSORE DI MOVIMENTO
Quando il sensore di movimento è attivo, è possibile accendere o spegnere il prodotto con un movimento della mano davanti alla lampada frontale.

GARANZIA
Conservare la prova d'acquisto per tutta la durata della garanzia di 1 anno per usufruire della garanzia gratuita. Presentare la prova d'acquisto al venditore. La garanzia gratuita non copre:
1. usura, scolorimento o ossidazione derivanti dall'uso del prodotto.
2. tentativi di riparazione, modifiche o uso improprio.
3. danni causati da conservazione o pulizia inadeguate.
4. danni verificatisi durante il trasporto o l'uso.

(LT) Technik Galvos Žibintas H18

ĮSPĖJIMAS!
Prieš naudojimą atidžiai perskaitykite visas saugos instrukcijas ir naudojimo vadovą! Laikykitės šių nurodymų ir naudokite gaminį atsargiai, kad išvengtumėte sužalojimų ar mirties. Patikrinkite, ar gaminys ir jo dalys nėra pažeistos. Pažeidimo ar neįprasto veikimo atveju nenaudokite gaminio ir kreipkitės į importuotoją dėl garantijos. Nebandykite taisyti gaminio patys! Gamintojas ir importuotojas neprisiima atsakomybės už žalą, atsiradusią dėl savarankiško taisymo ar netinkamo naudojimo. Laikykite gaminį vaikams nepasiekiamoje vietoje! Nestatykite gaminio šalia degių daiktų ar aukštoje temperatūroje, nes tai gali sukelti perkaitimą, gaisrą ar sprogimą. Neuždenkite gaminio, kai jis įjungtas. Veikimo metu gaminys gali įkaisti ir sukelti nudegimus ar kitus nelaimingus atsitikimus. Gaminio šviesos šaltinis nėra keičiamas. Pasibaigus gaminio tarnavimo laikui, reikia pakeisti visą gaminį. Nežiūrėkite tiesiai į šviesos šaltinį ir nenukreipkite šviesos į kitų žmonių akis, nes tai gali sukelti rimtą akių pažeidimą! Prieš pirmą naudojimą nuimkite visus lipdukus ir apsauginę plėvelę nuo lempos lęšio.

PAKUOTĖS TURINYS
-1x Technik galvos žibintas H18
-1x USB-A – USB Type-C kabelis
-1x galvos juosta
-1x nuimamas tvirtinimo rėmelis
-1x naudojimo instrukcija

ĮKROVIMAS IR AKUMULIATORIUS
Gaminys turi integruotą ličio polimerų akumuliatorių, kurio talpa – 700 mAh. Akumuliatorius nėra keičiamas. Prieš pirmą naudojimą visiškai įkraukite akumuliatorių! Po įkrovimo atjunkite kabelį ir uždarykite jungties dangtelį. Įkrovimo laikas – apie 2,5 valandos. Įkroviklio įtampa neturi viršyti 5 V. Naudokite tik CE/UL II klasės (dviguba izoliacija nuo pavojingos įtampos) reikalavimus atitinkantį įkroviklį. Nepalikite įrenginio be priežiūros įkrovimo metu. Jei žibintas buvo veikiamas drėgmės, prieš prijungdami įkrovimo kabelį įsitikinkite, kad USB jungtis yra visiškai sausa! Ličio akumuliatorių talpa vidutiniškai sumažėja apie 10 % per metus. Jei akumuliatorius išsikrovė, jį įkraukite ir nepalikite išsikrovusio ilgesnį laiką, nes tai gali jį pažeisti! Jei žibinto nenaudojate ilgą laiką, visada visiškai įkraukite akumuliatorių ir kas 3 mėnesius patikrinkite įkrovos lygį! Venkite visiško akumuliatoriaus iškrovimo.

REGULIAVIMAS
Gaminio galvutę galima pakreipti žemyn iki 45°. Galvos juosta taip pat yra reguliuojama ir keičiama.

APŠVIETIMO REŽIMAI
Ryškumo lygiai ir apšvietimo režimai pasirenkami naudojant įjungimo mygtuką:
1. mygtuko paspaudimas: balta šviesa
2. mygtuko paspaudimas: šilta šviesa
3. mygtuko paspaudimas: balta šviesa + šilta šviesa
4. mygtuko paspaudimas: balta šviesa + šilta šviesa mirksėjimas
5. mygtuko paspaudimas: išjungimas

dvigubas paspaudimas: turbo režimas
ilgas paspaudimas: judesio jutiklis
mygtuko paspaudimas po 10 sekundžių bet kuriame režime: išjungimas

JUDESIO JUTIKLIO JUNGIKLIS
Kai judesio jutiklis aktyvus, gaminį galima įjungti arba išjungti rankos mostu priešais galvos žibintą.

GARANTIJA
Saugokite pirkimo įrodymą 1 metų garantijos laikotarpiu, kad galėtumėte pasinaudoti nemokama garantija. Pateikite pirkimo įrodymą pardavėjui. Nemokama garantija netaikoma:
1. nusidėvėjimui, išblukimui ar oksidacijai, atsiradusiai naudojant gaminį.
2. bandymams taisyti, modifikacijoms ar netinkamam naudojimui.
3. pažeidimams, atsiradusiems dėl netinkamo laikymo ar valymo.
4. pažeidimams, atsiradusiems transportavimo ar naudojimo metu.

(LV) Technik Galvas Lukturis H18

BRĪDINĀJUMS!
Pirms lietošanas, lūdzu, rūpīgi izlasiet visus drošības norādījumus un lietošanas instrukciju! Ievērojiet šos norādījumus un lietojiet produktu uzmanīgi, lai izvairītos no savainojumiem vai nāves gadījuma. Pārbaudiet, vai produkts un tā sastāvdaļas nav bojātas. Bojājumu vai neparastas darbības gadījumā nelietojiet produktu un sazinieties ar importētāju garantijas jautājumos. Neměģiniet remontēt produktu patstāvīgi! Ražotājs un importētājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies neatļautu remontu vai nepareizas lietošanas dēļ. Glabājiet produktu bērniem nepieejamā vietā! Nenovietojiet produktu viegli uzliesmojošu priekšmetu tuvumā vai augstā temperatūrā, jo tas var izraisīt pārkaršanu, aizdegšanos vai sprādzienu. Neaizsedziet produktu, ja tas ir ieslēgts. Darbības laikā produkts var sakarst un izraisīt apdegumus vai citus negadījumus. Produkta gaismas avots nav nomaināms. Kad produkts sasniedz savas kalpošanas laika beigas, jānomaina viss produkts. Neskatieties tieši gaismas avotā un nevirziet gaismu citu cilvēku acīs, jo tas var izraisīt nopietnus acu bojājumus! Pirms pirmās lietošanas noņemiet visas uzlīmes un aizsargplēvi no luktura lēcas.

IEPAKOJUMA SATURS
-1x Technik galvas lukturis H18
-1x USB-A – USB Type-C kabelis
-1x galvas siksna
-1x noņemams stiprinājuma rāmis
-1x lietošanas instrukcija

UZLĀDE UN AKUMULATORS
Produkts satur iebūvētu litija-polimēra akumulatoru ar ietilpību 700 mAh. Akumulators nav nomaināms. Pirms pirmās lietošanas pilnībā uzlādējiet akumulatoru! Pēc uzlādes atvienojiet kabeli un aizveriet savienotāja vāciņu. Uzlādes laiks ir aptuveni 2,5 stundas. Uzlādes adaptera spriegums nedrīkst pārsniegt 5 V. Izmantojiet tikai lādētāju, kas atbilst CE/UL II klases elektronikas prasībām (dubultā izolācija pret bīstamu spriegumu). Neatstājiet ierīci bez uzraudzības uzlādes laikā. Ja lukturis ir bijis pakļauts mitrumam, pirms uzlādes kabeļa pievienošanas pārliecinieties, ka USB savienotājs ir pilnībā izžuvis! Litija akumulatoru ietilpība vidēji samazinās par 10% gadā. Ja akumulators ir izlādējies, uzlādējiet to un neatstājiet to izlādētu ilgāku laiku, jo tas var sabojāt akumulatoru! Ja lukturis ilgstoši netiek lietots, vienmēr pilnībā uzlādējiet akumulatoru un pārbaudiet uzlādes līmeni ik pēc 3 mēnešiem! Izvairieties no pilnīgas akumulatora izlādēšanas.

REGULĒŠANA
Produkta galvu var noliekt uz leju līdz 45°. Galvas siksna ir arī regulējama un nomaināma.

APGAISMOJUMA REŽĪMI
Spilgtuma līmeņus un apgaismojuma režīmus izvēlas ar ieslēgšanas pogu:
1. pogas nospiešana: balta gaisma
2. pogas nospiešana: silta gaisma
3. pogas nospiešana: balta gaisma + silta gaisma
4. pogas nospiešana: balta gaisma + silta gaisma mirgošana
5. pogas nospiešana: izslēgšana

dubultklikšķis: turbo režīms
ilgstoša pogas nospiešana: kustības sensors
pogas nospiešana pēc 10 sekundēm jebkurā režīmā: izslēgšana

KUSTĪBAS SENSORA SLĒDZIS
Kad kustības sensors ir aktīvs, produktu var ieslēgt vai izslēgt ar rokas kustību luktura priekšā.

GARANTIJA
Saglabājiet pirkuma apliecinājumu 1 gada garantijas laikā, lai izmantotu bezmaksas garantiju. Uzrādiet pirkuma apliecinājumu pārdevējam. Bezmaksas garantija netiek nodrošināta:
1. nolietojumam, izbalēšanai vai oksidācijai, kas radusies produkta lietošanas laikā.
2. remonta mēģinājumiem, izmaiņām vai neatbilstošai lietošanai.
3. bojājumiem, kas radušies nepareizas uzglabāšanas vai tīrīšanas dēļ.
4. bojājumiem, kas radušies transportēšanas vai lietošanas laikā.

(MT) Technik Bozza tar-Ras H18

TWISSIJA!
Qabel l-użu, jekk jogħġbok aqra bir-reqqa l-istruzzjonijiet kollha tas-sigurtà u l-manwal tal-użu! Segwi dawn l-istruzzjonijiet u uża l-prodott b'attenzjoni biex tevita korrimenti jew mewt. Iċċekkja li l-prodott u l-partijiet tiegħu ma jkunux bil-ħsara. F'każ ta' ħsara jew funzjonament mhux normali, tużax il-prodott u ikkuntattja lill-importatur rigward il-garanzija. Tipprovax issewwi l-prodott waħdek! Il-manifattur u l-importatur ma jerfgħux responsabbiltà għal ħsarat li jirriżultaw minn tiswijiet mhux awtorizzati jew użu ħażin. Żomm il-prodott 'il bogħod mit-tfal! Tpoġġix il-prodott qrib oġġetti fjammabbli jew f'temperaturi għoljin, għax dan jista' jikkawża sħana żejda, nar jew splużjoni. Tgħattix il-prodott meta jkun mixgħul. Il-prodott jista' jisħon waqt l-użu u jikkawża ħruq jew inċidenti oħra. Is-sors tad-dawl tal-prodott mhuwiex sostitwibbli. Meta l-prodott jilħaq it-tmiem tal-ħajja tiegħu, għandu jiġi sostitwit kollu kemm hu. Tħarisx direttament lejn is-sors tad-dawl u tevita li tiddirezzjona d-dawl lejn għajnejn oħrajn, għax dan jista' jikkawża ħsara serja lill-għajnejn! Qabel l-ewwel użu, neħħi l-istickers kollha u l-film protettiv mil-lenti tal-lampa.

KONTENUT TAL-PAKKETT
-1x Technik bozza tar-ras H18
-1x Kejbil USB-A – USB Type-C
-1x Faxxa tar-ras
-1x Qafas li jista' jitneħħa
-1x Manwal tal-użu

ĊĊARĠJAR U BATTERIJA
Il-prodott fih batterija tal-litju-polimeru integrata b'kapaċità ta' 700 mAh. Il-batterija mhijiex sostitwibbli. Qabel l-ewwel użu, iċċarġja kompletament il-batterija! Wara l-iċċarġjar, aqla' l-kejbil u agħlaq il-kopertura tal-konnettur. Il-ħin tal-iċċarġjar huwa ta' madwar 2.5 sigħat. Il-vultaġġ tal-adapter tal-iċċarġjar m'għandux jaqbeż 5 V. Uża biss ċarġer li jissodisfa l-istandards CE/UL tal-elettronika Klassi II (insulazzjoni doppja kontra vultaġġ perikoluż). Tħallix l-apparat mingħajr superviżjoni waqt l-iċċarġjar. Jekk il-lampa kienet esposta għall-umdità, kun żgur li l-konnettur USB ikun kompletament niexef qabel tgħaqqad il-kejbil tal-iċċarġjar! Il-kapaċità tal-batteriji tal-litju tonqos b'madwar 10% fis-sena. Jekk il-batterija tinżel, iċċarġjaha u tħallihiex vojta għal perjodi twal, għax dan jista' jagħmel ħsara lill-batterija! Jekk ma tużax il-lampa għal żmien twil, dejjem iċċarġja kompletament il-batterija u iċċekkja l-livell tal-iċċarġjar kull 3 xhur! Evita li tħalli l-batterija tinżel kompletament.

AĠĠUSTAMENT
Ir-ras tal-prodott tista' tinqaleb 'l isfel sa 45°. Il-faxxa tar-ras hija wkoll aġġustabbli u sostitwibbli.

MODI TAD-DAWL
Il-livelli tal-luminożità u l-modi tad-dawl jintgħażlu permezz tal-buttuna tal-enerġija:
1. agħfas il-buttuna: dawl abjad
2. agħfas il-buttuna: dawl sħun
3. agħfas il-buttuna: dawl abjad + dawl sħun
4. agħfas il-buttuna: dawl abjad + dawl sħun li jteptep
5. agħfas il-buttuna: mitfi

agħfas darbtejn: modalità turbo
agħfas fit-tul: sensor tal-moviment
agħfas il-buttuna wara 10 sekondi fi kwalunkwe modalità: mitfi

SWITCH TAS-SENSOR TAL-MOVIMENT
Meta s-sensor tal-moviment ikun attiv, tista' tixgħel jew titfi l-prodott b'moviment tal-id quddiem il-bozza tar-ras.

GARANZIJA
Żomm il-prova tax-xiri matul il-perjodu tal-garanzija ta' sena biex tibbenefika mill-garanzija bla ħlas. Uri l-prova tax-xiri lill-bejjiegħ. Garanzija bla ħlas ma tapplikax għal:
1. xedd, tibdil fil-kulur jew ossidazzjoni li jseħħu waqt l-użu tal-prodott.
2. tentattivi ta' tiswija, modifiki jew użu mhux xieraq.
3. ħsarat ikkawżati minn ħażna jew tindif mhux xieraq.
4. ħsarat li jseħħu waqt it-trasport jew l-użu.

(NL) Technik Hoofdlamp H18

WAARSCHUWING!
Lees vóór gebruik alle veiligheidsinstructies en de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door! Volg deze instructies en gebruik het product met zorg om letsel of overlijden te voorkomen. Controleer of het product en de onderdelen niet beschadigd zijn. Gebruik het product niet bij schade of abnormale werking en neem contact op met de importeur voor garantie. Probeer het product niet zelf te repareren! De fabrikant en importeur aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van eigen reparaties of onjuist gebruik. Houd het product buiten het bereik van kinderen! Plaats het product niet in de buurt van brandbare voorwerpen of bij hoge temperaturen, omdat dit oververhitting, brand of explosie kan veroorzaken. Bedek het product niet wanneer het is ingeschakeld. Het product kan tijdens gebruik heet worden en brandwonden of andere ongevallen veroorzaken. De lichtbron in het product is niet vervangbaar. Wanneer het product het einde van zijn levensduur bereikt, moet het volledige product worden vervangen. Kijk niet rechtstreeks in de lichtbron en richt het licht niet in de ogen van anderen, omdat dit ernstig oogletsel kan veroorzaken! Verwijder vóór het eerste gebruik alle stickers en de beschermfolie van de lens van de lamp.

INHOUD VAN DE VERPAKKING
-1x Technik hoofdlamp H18
-1x USB-A – USB Type-C kabel
-1x hoofdband
-1x afneembaar montageframe
-1x gebruikershandleiding

OPLADEN EN ACCU
Het product bevat een ingebouwde lithium-polymeeraccu met een capaciteit van 700 mAh. De accu is niet vervangbaar. Laad de accu vóór het eerste gebruik volledig op! Trek na het opladen de kabel los en sluit de afdekking van de aansluiting. De oplaadtijd bedraagt ongeveer 2,5 uur. De spanning van de laadadapter mag niet hoger zijn dan 5 V. Gebruik uitsluitend een lader die voldoet aan CE/UL klasse II (dubbele isolatie tegen gevaarlijke spanning). Laat het apparaat tijdens het opladen niet onbeheerd achter. Als de lamp aan vocht is blootgesteld, zorg er dan voor dat de USB-aansluiting volledig droog is voordat u de oplaadkabel aansluit! De capaciteit van lithiumaccu's neemt gemiddeld met 10% per jaar af. Is de accu leeg, laad deze dan op en laat hem niet langdurig leeg, omdat dit de accu kan beschadigen! Als u de lamp langere tijd niet gebruikt, laad de accu dan altijd volledig op en controleer het laadniveau elke 3 maanden! Vermijd volledige ontlading van de accu.

INSTELBAARHEID
De kop van het product kan tot 45° naar beneden worden gekanteld. De hoofdband is eveneens verstelbaar en vervangbaar.

LICHTMODI
De helderheidsniveaus en lichtmodi kunnen worden geselecteerd met de aan/uit-knop:
1. knop indrukken: wit licht
2. knop indrukken: warm licht
3. knop indrukken: wit licht + warm licht
4. knop indrukken: wit licht + warm licht knipperend
5. knop indrukken: uitschakelen

dubbele druk: turbomodus
lange druk: bewegingssensor
knop indrukken na 10 seconden in elke modus: uitschakelen

SCHAKELAAR MET BEWEGINGSSENSOR
Wanneer de bewegingssensor actief is, kunt u het product in- of uitschakelen met een handbeweging voor de hoofdlamp.

GARANTIE
Bewaar het aankoopbewijs gedurende de garantieperiode van 1 jaar om gebruik te maken van de gratis garantie. Toon het aankoopbewijs aan de verkoper. Gratis garantie wordt niet verleend voor:
1. slijtage, verkleuring of oxidatie ontstaan tijdens gebruik van het product.
2. reparatiepogingen, wijzigingen of onjuist gebruik.
3. schade veroorzaakt door onjuiste opslag of reiniging.
4. schade ontstaan tijdens transport of gebruik.

(NO) Technik Hodelykt H18

ADVARSEL!
Les nøye gjennom alle sikkerhetsinstruksjoner og bruksanvisningen før bruk! Følg disse instruksjonene og bruk produktet forsiktig for å unngå personskader eller dødsfall. Kontroller at produktet og dets deler ikke er skadet. Ved skade eller unormal funksjon må produktet ikke brukes; kontakt importøren angående garanti. Ikke forsøk å reparere produktet selv! Produsenten og importøren påtar seg ikke ansvar for skader som skyldes egen reparasjon eller feil bruk. Oppbevar produktet utilgjengelig for barn! Ikke plasser produktet i nærheten av brennbare gjenstander eller ved høye temperaturer, da dette kan føre til overoppheting, brann eller eksplosjon. Ikke dekk til produktet når det er slått på. Produktet kan bli varmt under bruk og forårsake brannskader eller andre ulykker. Lyskilden i produktet kan ikke byttes ut. Når produktet når slutten av sin levetid, må hele produktet skiftes ut. Ikke se direkte inn i lyskilden og unngå å rette lyset mot andres øyne, da dette kan forårsake alvorlige øyeskader! Fjern alle klistremerker og beskyttelsesfilmen fra linsen før første gangs bruk.

PAKKENS INNHOLD
-1x Technik hodelykt H18
-1x USB-A – USB Type-C kabel
-1x hodebånd
-1x avtakbar monteringsramme
-1x bruksanvisning

LADING OG BATTERI
Produktet inneholder et innebygd litium-polymerbatteri med kapasitet på 700 mAh. Batteriet kan ikke byttes ut. Lad batteriet helt opp før første gangs bruk! Koble fra kabelen etter lading og lukk dekselet på kontakten. Ladetiden er ca. 2,5 timer. Spenningen på ladeadapteren må ikke overstige 5 V. Bruk kun lader som oppfyller CE/UL klasse II-krav (dobbel isolasjon mot farlig spenning). Ikke la enheten være uten tilsyn under lading. Hvis lykten har vært utsatt for fuktighet, må du sørge for at USB-kontakten er helt tørr før du kobler til ladekabelen! Kapasiteten til litiumbatterier reduseres i gjennomsnitt med 10 % per år. Hvis batteriet er utladet, lad det opp og ikke la det være utladet over lengre tid, da dette kan skade batteriet! Hvis lykten ikke brukes over lengre tid, lad alltid batteriet helt opp og kontroller ladenivået hver 3. måned! Unngå full utlading av batteriet.

JUSTERING
Produktets hode kan vippes nedover opptil 45°. Hodebåndet er også justerbart og utskiftbart.

LYSMODUSER
Lysstyrkenivåer og lysmoduser velges med av/på-knappen:
1. knappetrykk: hvitt lys
2. knappetrykk: varmt lys
3. knappetrykk: hvitt lys + varmt lys
4. knappetrykk: hvitt lys + varmt lys blinkende
5. knappetrykk: av

dobbelt knappetrykk: turbomodus
langt knappetrykk: bevegelsessensor
knappetrykk etter 10 sekunder i hvilken som helst modus: av

BRYTER MED BEVEGELSESSENSOR
Når bevegelsessensoren er aktiv, kan produktet slås på eller av med en håndbevegelse foran hodelykten.

GARANTI
Ta vare på kjøpskvitteringen i løpet av garantiperioden på 1 år for å benytte gratis garanti. Vis kjøpskvitteringen til forhandleren. Gratis garanti gis ikke for:
1. slitasje, falming eller oksidasjon som oppstår under bruk.
2. forsøk på reparasjon, modifikasjoner eller feil bruk.
3. skader forårsaket av feil lagring eller rengjøring.
4. skader som oppstår under transport eller bruk.

(PL) Technik Latarka Czołowa H18

OSTRZEŻENIE!
Przed użyciem prosimy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje bezpieczeństwa oraz instrukcję obsługi! Przestrzegaj tych zaleceń i używaj produktu ostrożnie, aby uniknąć obrażeń lub śmierci. Sprawdź, czy produkt i jego elementy nie są uszkodzone. W przypadku uszkodzenia lub nieprawidłowego działania nie używaj produktu i skontaktuj się z importerem w sprawie gwarancji. Nie próbuj samodzielnie naprawiać produktu! Producent i importer nie ponoszą odpowiedzialności za szkody wynikające z samodzielnych napraw lub niewłaściwego użytkowania. Przechowuj produkt poza zasięgiem dzieci! Nie umieszczaj produktu w pobliżu łatwopalnych przedmiotów ani w wysokich temperaturach, ponieważ może to spowodować przegrzanie, pożar lub wybuch. Nie zakrywaj produktu, gdy jest włączony. Podczas pracy produkt może się nagrzewać i powodować oparzenia lub inne wypadki. Źródło światła w produkcie nie jest wymienne. Po zakończeniu okresu eksploatacji produktu należy wymienić cały produkt. Nie patrz bezpośrednio w źródło światła ani nie kieruj światła w oczy innych osób, ponieważ może to spowodować poważne uszkodzenia wzroku! Przed pierwszym użyciem usuń wszystkie naklejki oraz folię ochronną z soczewki lampy.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA
-1x Technik latarka czołowa H18
-1x Kabel USB-A – USB Type-C
-1x opaska na głowę
-1x zdejmowana ramka montażowa
-1x instrukcja obsługi

ŁADOWANIE I AKUMULATOR
Produkt zawiera wbudowany akumulator litowo-polimerowy o pojemności 700 mAh. Akumulator nie jest wymienny. Przed pierwszym użyciem całkowicie naładuj akumulator! Po zakończeniu ładowania odłącz kabel i zamknij osłonę złącza. Czas ładowania wynosi około 2,5 godziny. Napięcie adaptera ładowania nie może przekraczać 5 V. Używaj wyłącznie ładowarki spełniającej normy CE/UL klasy II (podwójna izolacja przed niebezpiecznym napięciem). Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas ładowania. Jeśli latarka była narażona na wilgoć, przed podłączeniem kabla upewnij się, że złącze USB jest całkowicie suche! Pojemność akumulatorów litowych zmniejsza się średnio o 10% rocznie. Jeśli akumulator się rozładuje, naładuj go i nie pozostawiaj go rozładowanego przez dłuższy czas, ponieważ może to uszkodzić akumulator! Jeśli nie używasz latarki przez dłuższy czas, zawsze naładuj akumulator do pełna i sprawdzaj poziom naładowania co 3 miesiące! Unikaj całkowitego rozładowania akumulatora.

REGULACJA
Głowicę produktu można odchylić w dół do 45°. Opaska na głowę jest również regulowana i wymienna.

TRYBY OŚWIETLENIA
Poziomy jasności i tryby oświetlenia wybiera się za pomocą przycisku zasilania:
1. naciśnięcie przycisku: białe światło
2. naciśnięcie przycisku: ciepłe światło
3. naciśnięcie przycisku: białe światło + ciepłe światło
4. naciśnięcie przycisku: białe światło + ciepłe światło migające
5. naciśnięcie przycisku: wyłączenie

podwójne naciśnięcie: tryb turbo
długie naciśnięcie: czujnik ruchu
naciśnięcie przycisku po 10 sekundach w dowolnym trybie: wyłączenie

PRZEŁĄCZNIK CZUJNIKA RUCHU
Gdy czujnik ruchu jest aktywny, można włączyć lub wyłączyć produkt ruchem ręki przed latarką czołową.

GWARANCJA
Zachowaj dowód zakupu przez okres 1 roku gwarancji w celu skorzystania z bezpłatnej gwarancji. Przedstaw dowód zakupu sprzedawcy. Bezpłatna gwarancja nie obejmuje:
1. zużycia, blaknięcia lub utleniania powstałych podczas użytkowania produktu.
2. prób naprawy, modyfikacji lub niewłaściwego użytkowania.
3. uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym przechowywaniem lub czyszczeniem.
4. uszkodzeń powstałych podczas transportu lub użytkowania.

(PT) Technik Lanterna Frontal H18

AVISO!
Antes de utilizar, leia atentamente todas as instruções de segurança e o manual de utilização! Siga estas instruções e utilize o produto com cuidado para evitar ferimentos ou morte. Verifique se o produto e os seus componentes não estão danificados. Em caso de danos ou funcionamento anormal, não utilize o produto e contacte o importador para questões de garantia. Não tente reparar o produto! O fabricante e o importador não assumem qualquer responsabilidade por danos resultantes de reparações não autorizadas ou utilização incorreta. Mantenha o produto fora do alcance das crianças! Não coloque o produto perto de objetos inflamáveis ou em locais com temperaturas elevadas, pois isso pode provocar sobreaquecimento, incêndio ou explosão. Não cubra o produto quando estiver ligado. O produto pode aquecer durante o funcionamento e causar queimaduras ou outros acidentes. A fonte de luz do produto não é substituível. Quando o produto atingir o fim da sua vida útil, todo o produto deve ser substituído. Não olhe diretamente para a fonte de luz nem direcione a luz para os olhos de outras pessoas, pois isso pode causar danos oculares graves! Antes da primeira utilização, remova todos os autocolantes e a película protetora da lente da lanterna.

CONTEÚDO DA EMBALAGEM
-1x Lanterna frontal Technik H18
-1x Cabo USB-A – USB Type-C
-1x Faixa para a cabeça
-1x Suporte removível
-1x Manual de utilização

CARREGAMENTO E BATERIA
O produto contém uma bateria de polímero de lítio integrada com capacidade de 700 mAh. A bateria não é substituível. Antes da primeira utilização, carregue totalmente a bateria! Após o carregamento, desligue o cabo e feche a tampa do conector. O tempo de carregamento é de aproximadamente 2,5 horas. A tensão do adaptador de carregamento não deve exceder 5 V. Utilize apenas um carregador que cumpra as normas CE/UL de eletrónica Classe II (isolamento duplo contra tensões perigosas). Não deixe o dispositivo sem supervisão durante o carregamento. Se a lanterna tiver sido exposta à humidade, certifique-se de que o conector USB está completamente seco antes de ligar o cabo de carregamento! A capacidade das baterias de lítio diminui, em média, 10% por ano. Se a bateria estiver descarregada, carregue-a e não a deixe descarregada por longos períodos, pois isso pode danificá-la! Se não utilizar a lanterna por um longo período, carregue sempre totalmente a bateria e verifique o nível de carga a cada 3 meses! Evite a descarga completa da bateria.

AJUSTE
A cabeça do produto pode ser inclinada para baixo até 45°. A faixa para a cabeça também é ajustável e substituível.

MODOS DE ILUMINAÇÃO
Os níveis de brilho e os modos de iluminação são selecionados através do botão de ligar/desligar:
1. pressionar o botão: luz branca
2. pressionar o botão: luz quente
3. pressionar o botão: luz branca + luz quente
4. pressionar o botão: luz branca + luz quente intermitente
5. pressionar o botão: desligar

duplo pressionar: modo turbo
pressionar prolongadamente: sensor de movimento
pressionar o botão após 10 segundos em qualquer modo: desligar

INTERRUPTOR DO SENSOR DE MOVIMENTO
Quando o sensor de movimento está ativo, é possível ligar ou desligar o produto com um movimento da mão em frente à lanterna frontal.

GARANTIA
Guarde o comprovativo de compra durante o período de garantia de 1 ano para beneficiar da garantia gratuita. Apresente o comprovativo de compra ao vendedor. A garantia gratuita não cobre:
1. desgaste, descoloração ou oxidação resultantes da utilização do produto.
2. tentativas de reparação, modificações ou utilização inadequada.
3. danos causados por armazenamento ou limpeza inadequados.
4. danos ocorridos durante o transporte ou utilização.

(RO) Technik Lanternă Frontală H18

AVERTISMENT!
Înainte de utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție toate instrucțiunile de siguranță și manualul de utilizare! Respectați aceste instrucțiuni și utilizați produsul cu grijă pentru a evita rănirea sau decesul. Verificați dacă produsul și componentele sale nu sunt deteriorate. În caz de deteriorare sau funcționare anormală, nu utilizați produsul și contactați importatorul pentru garanție. Nu încercați să reparați produsul! Producătorul și importatorul nu își asumă responsabilitatea pentru daunele cauzate de reparații neautorizate sau utilizare necorespunzătoare. Păstrați produsul departe de copii! Nu amplasați produsul în apropierea obiectelor inflamabile sau la temperaturi ridicate, deoarece acest lucru poate provoca supraîncălzire, incendiu sau explozie. Nu acoperiți produsul când este pornit. Produsul se poate încălzi în timpul funcționării și poate provoca arsuri sau alte accidente. Sursa de lumină a produsului nu este înlocuibilă. Când produsul ajunge la sfârșitul duratei de viață, întregul produs trebuie înlocuit. Nu priviți direct sursa de lumină și evitați direcționarea luminii către ochii altor persoane, deoarece poate provoca leziuni oculare grave! Înainte de prima utilizare, îndepărtați toate autocolantele și folia de protecție de pe lentila lămpii.

CONȚINUTUL PACHETULUI
-1x Lanternă frontală Technik H18
-1x Cablu USB-A – USB Type-C
-1x Bandă pentru cap
-1x Suport detașabil
-1x Manual de utilizare

ÎNCĂRCARE ȘI BATERIE
Produsul conține o baterie litiu-polimer integrată cu o capacitate de 700 mAh. Bateria nu este înlocuibilă. Înainte de prima utilizare, încărcați complet bateria! După încărcare, deconectați cablul și închideți capacul conectorului. Timpul de încărcare este de aproximativ 2,5 ore. Tensiunea adaptorului de încărcare nu trebuie să depășească 5 V. Utilizați numai un încărcător conform standardelor CE/UL clasa II (izolație dublă împotriva tensiunilor periculoase). Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat în timpul încărcării. Dacă lanterna a fost expusă la umiditate, asigurați-vă că conectorul USB este complet uscat înainte de a conecta cablul de încărcare! Capacitatea bateriilor litiu scade în medie cu 10% pe an. Dacă bateria este descărcată, încărcați-o și nu o lăsați descărcată pentru perioade lungi, deoarece acest lucru poate deteriora bateria! Dacă nu utilizați lanterna pentru o perioadă lungă de timp, încărcați întotdeauna complet bateria și verificați nivelul de încărcare la fiecare 3 luni! Evitați descărcarea completă a bateriei.

REGLARE
Capul produsului poate fi înclinat în jos până la 45°. Banda pentru cap este de asemenea reglabilă și înlocuibilă.

MODURI DE ILUMINARE
Nivelurile de luminozitate și modurile de iluminare sunt selectate cu ajutorul butonului de pornire:
1. apăsarea butonului: lumină albă
2. apăsarea butonului: lumină caldă
3. apăsarea butonului: lumină albă + lumină caldă
4. apăsarea butonului: lumină albă + lumină caldă intermitentă
5. apăsarea butonului: oprire

apăsare dublă: mod turbo
apăsare lungă: senzor de mișcare
apăsarea butonului după 10 secunde în orice mod: oprire

ÎNTRERUPĂTOR CU SENZOR DE MIȘCARE
Când senzorul de mișcare este activ, produsul poate fi pornit sau oprit printr-o mișcare a mâinii în fața lanternei frontale.

GARANȚIE
Păstrați dovada achiziției pe durata perioadei de garanție de 1 an pentru a beneficia de garanția gratuită. Prezentați dovada achiziției vânzătorului. Garanția gratuită nu acoperă:
1. uzura, decolorarea sau oxidarea apărute în timpul utilizării produsului.
2. încercări de reparare, modificări sau utilizare necorespunzătoare.
3. daune cauzate de depozitare sau curățare necorespunzătoare.
4. daune apărute în timpul transportului sau utilizării.

(SK) Technik Čelovka H18

UPOZORNENIE!
Pred použitím si pozorne prečítajte všetky bezpečnostné pokyny a návod na použitie! Dodržiavajte tieto pokyny a používajte výrobok opatrne, aby ste predišli zraneniam alebo smrti. Skontrolujte, či výrobok a jeho časti nie sú poškodené. V prípade poškodenia alebo neobvyklej funkcie výrobok nepoužívajte a obráťte sa na dovozcu ohľadom záruky. Nepokúšajte sa výrobok opravovať sami! Výrobca a dovozca nenesú zodpovednosť za škody spôsobené neodbornou opravou alebo nesprávnym používaním. Uchovávajte výrobok mimo dosahu detí! Neumiestňujte výrobok do blízkosti horľavých predmetov ani do prostredia s vysokou teplotou, pretože to môže spôsobiť prehriatie, požiar alebo výbuch. Nezakrývajte výrobok, keď je zapnutý. Počas prevádzky sa môže výrobok zahriať a spôsobiť popáleniny alebo iné nehody. Svetelný zdroj vo výrobku nie je vymeniteľný. Po dosiahnutí konca životnosti výrobku je potrebné vymeniť celý výrobok. Nepozerajte sa priamo do svetelného zdroja a neosvetľujte oči iných osôb, pretože to môže spôsobiť vážne poškodenie zraku! Pred prvým použitím odstráňte všetky nálepky a ochrannú fóliu zo šošovky lampy.

OBSAH BALENIA
-1x Technik čelovka H18
-1x USB-A – USB Type-C kábel
-1x hlavový pás
-1x odnímateľný držiak
-1x návod na použitie

NABÍJANIE A AKUMULÁTOR
Výrobok obsahuje zabudovaný lítium-polymérový akumulátor s kapacitou 700 mAh. Akumulátor nie je vymeniteľný. Pred prvým použitím akumulátor úplne nabite! Po nabití odpojte kábel a zatvorte kryt konektora. Čas nabíjania je približne 2,5 hodiny. Napätie nabíjacieho adaptéra nesmie presiahnuť 5 V. Používajte iba nabíjačku spĺňajúcu normy CE/UL triedy II (dvojitá izolácia proti nebezpečnému napätiu). Nenechávajte zariadenie bez dozoru počas nabíjania. Ak bola lampa vystavená vlhkosti, pred pripojením nabíjacieho kábla sa uistite, že USB konektor je úplne suchý! Kapacita lítiumových akumulátorov sa v priemere znižuje o 10 % ročne. Ak je akumulátor vybitý, nabite ho a nenechávajte ho dlhodobo vybitý, pretože to môže poškodiť akumulátor! Ak čelovku dlhší čas nepoužívate, vždy akumulátor úplne nabite a každé 3 mesiace skontrolujte úroveň nabitia! Vyhnite sa úplnému vybitiu akumulátora.

NASTAVENIE
Hlavu výrobku možno nakloniť nadol až o 45°. Hlavový pás je taktiež nastaviteľný a vymeniteľný.

SVETELNÉ REŽIMY
Úrovne jasu a svetelné režimy sa vyberajú pomocou tlačidla zapnutia:
1. stlačenie tlačidla: biele svetlo
2. stlačenie tlačidla: teplé svetlo
3. stlačenie tlačidla: biele svetlo + teplé svetlo
4. stlačenie tlačidla: biele svetlo + teplé svetlo blikanie
5. stlačenie tlačidla: vypnutie

dvojité stlačenie: turbo režim
dlhé stlačenie: pohybový senzor
stlačenie tlačidla po 10 sekundách v akomkoľvek režime: vypnutie

SPÍNAČ POHYBOVÉHO SENZORA
Keď je pohybový senzor aktívny, výrobok môžete zapnúť alebo vypnúť pohybom ruky pred čelovkou.

ZÁRUKA
Uschovajte doklad o kúpe počas 1-ročnej záručnej doby na uplatnenie bezplatnej záruky. Predložte doklad o kúpe predajcovi. Bezplatná záruka sa nevzťahuje na:
1. opotrebovanie, vyblednutie alebo oxidáciu vzniknutú počas používania výrobku.
2. pokusy o opravu, úpravy alebo nesprávne používanie.
3. poškodenia spôsobené nesprávnym skladovaním alebo čistením.
4. poškodenia vzniknuté počas prepravy alebo používania.

(SL) Technik Naglavna Svetilka H18

OPOZORILO!
Pred uporabo natančno preberite vsa varnostna navodila in navodila za uporabo! Upoštevajte ta navodila in izdelek uporabljajte previdno, da preprečite poškodbe ali smrt. Preverite, ali izdelek in njegovi deli niso poškodovani. V primeru poškodb ali neobičajnega delovanja izdelka ne uporabljajte in se glede garancije obrnite na uvoznika. Ne poskušajte popravljati izdelka sami! Proizvajalec in uvoznik ne prevzemata odgovornosti za škodo, ki nastane zaradi nepooblaščenih popravil ali nepravilne uporabe. Izdelek hranite izven dosega otrok! Izdelka ne nameščajte v bližino vnetljivih predmetov ali pri visokih temperaturah, saj lahko to povzroči pregrevanje, požar ali eksplozijo. Izdelka ne prekrivajte, ko je vklopljen. Med delovanjem se lahko izdelek segreje in povzroči opekline ali druge nesreče. Svetlobni vir v izdelku ni zamenljiv. Ko izdelek doseže konec svoje življenjske dobe, je treba zamenjati celoten izdelek. Ne glejte neposredno v svetlobni vir in ne usmerjajte svetlobe v oči drugih oseb, saj lahko to povzroči resne poškodbe oči! Pred prvo uporabo odstranite vse nalepke in zaščitno folijo z leče svetilke.

VSEBINA EMBALAŽE
-1x Technik naglavna svetilka H18
-1x USB-A – USB Type-C kabel
-1x naglavni trak
-1x snemljiv nosilni okvir
-1x navodila za uporabo

POLNJENJE IN AKUMULATOR
Izdelek vsebuje vgrajen litij-polimerni akumulator s kapaciteto 700 mAh. Akumulator ni zamenljiv. Pred prvo uporabo akumulator popolnoma napolnite! Po polnjenju izključite kabel in zaprite pokrov priključka. Čas polnjenja je približno 2,5 ure. Napetost polnilnega adapterja ne sme presegati 5 V. Uporabljajte samo polnilnik, ki ustreza standardom CE/UL razreda II (dvojna izolacija pred nevarno napetostjo). Med polnjenjem naprave ne puščajte brez nadzora. Če je bila svetilka izpostavljena vlagi, se pred priklopom polnilnega kabla prepričajte, da je USB-priključek popolnoma suh! Kapaciteta litij-polimernih akumulatorjev se v povprečju zmanjša za 10 % letno. Če se akumulator izprazni, ga napolnite in ga ne puščajte praznega dalj časa, saj lahko to poškoduje akumulator! Če svetilke dlje časa ne uporabljate, akumulator vedno popolnoma napolnite in preverite stanje napolnjenosti vsakih 3 mesece! Izogibajte se popolni izpraznitvi akumulatorja.

NASTAVLJIVOST
Glavo izdelka je mogoče nagniti navzdol do 45°. Naglavni trak je prav tako nastavljiv in zamenljiv.

SVETLOBNI NAČINI
Ravni svetlosti in svetlobni načini se izbirajo s pomočjo gumba za vklop:
1. pritisk gumba: bela svetloba
2. pritisk gumba: topla svetloba
3. pritisk gumba: bela svetloba + topla svetloba
4. pritisk gumba: bela svetloba + topla svetloba utripanje
5. pritisk gumba: izklop

dvojni pritisk: turbo način
dolg pritisk: senzor gibanja
pritisk gumba po 10 sekundah v katerem koli načinu: izklop

STIKALO SENZORJA GIBANJA
Ko je senzor gibanja aktiven, lahko izdelek vklopite ali izklopite z gibom roke pred naglavno svetilko.

GARANCIJA
Shranite dokazilo o nakupu v času 1-letne garancije za uveljavljanje brezplačne garancije. Predložite dokazilo o nakupu prodajalcu. Brezplačna garancija ne velja za:
1. obrabo, bledenje ali oksidacijo, nastalo med uporabo izdelka.
2. poskuse popravil, spremembe ali nepravilno uporabo.
3. poškodbe zaradi nepravilnega shranjevanja ali čiščenja.
4. poškodbe, nastale med prevozom ali uporabo.

(SR) Technik Naglavna Lampa H18

UPOZORENJE!
Pre upotrebe pažljivo pročitajte sva bezbednosna uputstva i uputstvo za upotrebu! Pridržavajte se ovih uputstava i koristite proizvod pažljivo kako biste izbegli povrede ili smrt. Proverite da li proizvod i njegovi delovi nisu oštećeni. U slučaju oštećenja ili neobičajenog rada, ne koristite proizvod i obratite se uvozniku u vezi garancije. Ne pokušavajte da popravljate proizvod sami! Proizvođač i uvoznik ne snose odgovornost za štetu nastalu usled neovlašćenih popravki ili nepravilne upotrebe. Držite proizvod van domašaja dece! Ne postavljajte proizvod u blizini zapaljivih predmeta ili na visokim temperaturama, jer to može izazvati pregrevanje, požar ili eksploziju. Ne prekrivajte proizvod kada je uključen. Tokom rada proizvod se može zagrejati i izazvati opekotine ili druge nezgode. Izvor svetlosti u proizvodu nije zamenljiv. Kada proizvod dostigne kraj svog radnog veka, mora se zameniti ceo proizvod. Ne gledajte direktno u izvor svetlosti i ne usmeravajte svetlost u oči drugih osoba, jer to može izazvati ozbiljna oštećenja vida! Pre prve upotrebe uklonite sve nalepnice i zaštitnu foliju sa sočiva lampe.

SADRŽAJ PAKOVANJA
-1x Technik naglavna lampa H18
-1x USB-A – USB Type-C kabl
-1x traka za glavu
-1x uklonjivi nosač
-1x uputstvo za upotrebu

PUNJENJE I BATERIJA
Proizvod sadrži ugrađenu litijum-polimernu bateriju kapaciteta 700 mAh. Baterija nije zamenljiva. Pre prve upotrebe potpuno napunite bateriju! Nakon punjenja isključite kabl i zatvorite poklopac priključka. Vreme punjenja je približno 2,5 sata. Napon adaptera za punjenje ne sme prelaziti 5 V. Koristite isključivo punjač koji ispunjava CE/UL standarde elektronske klase II (dvostruka izolacija od opasnog napona). Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tokom punjenja. Ako je lampa bila izložena vlazi, pre povezivanja kabla za punjenje proverite da li je USB priključak potpuno suv! Kapacitet litijumskih baterija se u proseku smanjuje za 10% godišnje. Ako se baterija isprazni, napunite je i ne ostavljajte je praznu duže vreme, jer to može oštetiti bateriju! Ako lampu ne koristite duže vreme, uvek potpuno napunite bateriju i proveravajte nivo napunjenosti svaka 3 meseca! Izbegavajte potpuno pražnjenje baterije.

PODEŠAVANJE
Glava proizvoda može se nagnuti nadole do 45°. Traka za glavu je takođe podesiva i zamenljiva.

REŽIMI OSVETLJENJA
Nivoi jačine svetlosti i režimi osvetljenja biraju se pomoću dugmeta za uključivanje:
1. pritisak dugmeta: belo svetlo
2. pritisak dugmeta: toplo svetlo
3. pritisak dugmeta: belo svetlo + toplo svetlo
4. pritisak dugmeta: belo svetlo + toplo svetlo treperenje
5. pritisak dugmeta: isključivanje

dvostruki pritisak: turbo režim
dugi pritisak: senzor pokreta
pritisak dugmeta nakon 10 sekundi u bilo kom režimu: isključivanje

PREKIDAČ SENZORA POKRETA
Kada je senzor pokreta aktivan, proizvod možete uključiti ili isključiti pokretom ruke ispred naglavne lampe.

GARANCIJA
Sačuvajte dokaz o kupovini tokom garantnog roka od 1 godine radi ostvarivanja besplatne garancije. Priložite dokaz o kupovini prodavcu. Besplatna garancija ne važi za:
1. habanje, bledenje ili oksidaciju nastalu tokom upotrebe proizvoda.
2. pokušaje popravke, izmene ili nepravilnu upotrebu.
3. oštećenja uzrokovana neadekvatnim skladištenjem ili čišćenjem.
4. oštećenja nastala tokom transporta ili upotrebe.

(SV) Technik Pannlampa H18

VARNING!
Läs noggrant igenom alla säkerhetsanvisningar och bruksanvisningen före användning! Följ dessa instruktioner och använd produkten försiktigt för att undvika personskador eller dödsfall. Kontrollera att produkten och dess delar inte är skadade. Vid skada eller onormal funktion ska produkten inte användas – kontakta importören angående garanti. Försök inte att reparera produkten själv! Tillverkaren och importören ansvarar inte för skador som uppstår till följd av obehöriga reparationer eller felaktig användning. Förvara produkten utom räckhåll för barn! Placera inte produkten nära brandfarliga föremål eller vid höga temperaturer, eftersom detta kan orsaka överhettning, brand eller explosion. Täck inte produkten när den är påslagen. Produkten kan bli varm under användning och orsaka brännskador eller andra olyckor. Ljuskällan i produkten är inte utbytbar. När produkten når slutet av sin livslängd måste hela produkten bytas ut. Titta inte direkt in i ljuskällan och rikta inte ljuset mot andras ögon, eftersom detta kan orsaka allvarliga ögonskador! Ta bort alla klistermärken och skyddsfilmen från lampans lins före första användning.

FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL
-1x Technik pannlampa H18
-1x USB-A – USB Type-C kabel
-1x pannband
-1x avtagbar hållarram
-1x bruksanvisning

LADDNING OCH BATTERI
Produkten innehåller ett inbyggt litium-polymerbatteri med en kapacitet på 700 mAh. Batteriet är inte utbytbart. Ladda batteriet helt före första användning! Koppla bort kabeln efter laddning och stäng anslutningens skydd. Laddningstiden är cirka 2,5 timmar. Spänningen på laddningsadaptern får inte överstiga 5 V. Använd endast laddare som uppfyller CE/UL-kraven för elektronik klass II (dubbel isolering mot farlig spänning). Lämna inte enheten utan uppsikt under laddning. Om lampan har utsatts för fukt, se till att USB-anslutningen är helt torr innan laddningskabeln ansluts! Kapaciteten hos litiumbatterier minskar i genomsnitt med 10 % per år. Om batteriet är urladdat, ladda det och låt det inte förbli urladdat under längre tid, eftersom detta kan skada batteriet! Om pannlampan inte används under en längre tid, ladda alltid batteriet helt och kontrollera laddningsnivån var tredje månad! Undvik fullständig urladdning av batteriet.

JUSTERING
Produktens huvud kan lutas nedåt upp till 45°. Pannbandet är också justerbart och utbytbart.

LJUSLÄGEN
Ljusstyrkenivåer och ljuslägen väljs med strömknappen:
1. knapptryckning: vitt ljus
2. knapptryckning: varmt ljus
3. knapptryckning: vitt ljus + varmt ljus
4. knapptryckning: vitt ljus + varmt ljus blinkande
5. knapptryckning: av

dubbeltryck: turboläge
lång tryckning: rörelsesensor
knapptryckning efter 10 sekunder i valfritt läge: av

BRYTARE MED RÖRELSESENSOR
När rörelsesensorn är aktiv kan produkten slås på eller av med en handrörelse framför pannlampan.

GARANTI
Spara inköpsbeviset under den 1-åriga garantiperioden för att kunna utnyttja den kostnadsfria garantin. Visa inköpsbeviset för återförsäljaren. Den kostnadsfria garantin gäller inte för:
1. slitage, blekning eller oxidering som uppstår vid användning av produkten.
2. reparationsförsök, modifieringar eller felaktig användning.
3. skador orsakade av felaktig förvaring eller rengöring.
4. skador som uppstår under transport eller användning.